

Schwalbacher Zeitung

42. JAHRGANG NR. 51 16. DEZEMBER 2015 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

GESUCHE

Häuser | Villen | Grundstücke | ETW's

Von diversen Auftraggebern aus Industrie, Handel, Banken und von vermögenden Privatpersonen gesucht. Wir arbeiten kompetent, zuverlässig, schnell.

adler-immobilien.de | 06196 560 960

ADLER IMMOBILIEN

NIEMALS FÜHRE ICH MICH WIR.

Termine

Veranstaltungen

Sonntag, 20. Dezember: Adventskonzert um 18 Uhr in der evangelischen Friedenskirche.

Politik

Donnerstag, 17. Dezember: Konstituierende öffentliche Sitzung des Ausländerbeirats um 20 Uhr in Raum 7+8 im Bürgerhaus.

Stadtbücherei

Mittwoch, 16. Dezember: Bilderbuchnachmittag mit „Der kleine Igel feiert Weihnachten“ um 15.15 Uhr in der Stadtbücherei.

Sport

Samstag, 19. Dezember: Heimspiel der Handballer MSG Schwalbach/Niederräder gegen TSG Eddersheim II um 18 Uhr in der Westerbachhalle Niederräder.

Clubs und Vereine

Freitag, 18. Dezember: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und von 15 bis 17 Uhr in der alten Schule.

Freitag, 18. Dezember: Café im Frauentreff um 10 Uhr und um 15.30 Uhr im Frauentreff im Bürgerhaus.



Der TV-Journalist und Physiker Ranga Yogeshwar zu Gast bei Procter & Gamble. Foto: P&G

Ranga Yogeshwar hält beeindruckenden Vortrag bei den Schwalbacher Gesprächen

Nächste Ausfahrt Zukunft

„Auf Einladung von Procter & Gamble (P&G) haben sich am Dienstag vergangener Woche mehr als 350 Gäste, darunter Meinungsbildner aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft, bei den Schwalbacher Gesprächen in der Deutschlandzentrale von P&G damit befasst, welche Auswirkungen die weitreichenden Veränderungen in der Welt auf die Menschen haben. Gastredner war der Wissenschaftsjournalist Ranga Yogeshwar.“

Er lieferte mit seinem Vortrag unter dem Titel „Nächste Ausfahrt Zukunft“ wertvolle Denkpulse. Yogeshwar wies darauf hin, dass Fortschritt aufgrund der immer schneller werdenden Innovationszyklen stets erläutert werden muss. Zudem sei es ebenso wichtig, kritisch zu hinterfragen, ob nur ein Teil der Gesellschaft davon profitiert. Yogeshwar wörtlich: „Wenn wir über Fortschritt reden, müssen wir auch fragen, wem er nutzt.“

Dennoch sei er davon überzeugt, dass speziell in den Schnittstellen neuer Technologien große Potenziale für die

Menschen liegen. „Es gibt viele positive Beispiele, dass die digitale Vernetzung die Wirtschaft stärken kann“, unterstrich der Wissenschaftsjournalist.

Ranga Yogeshwar sieht Deutschland derzeit in einer „epochalen Scharnierphase“ – geprägt vom Spannungsfeld zwischen Zukunftslust und Innovationsfrust. Auch wenn das Innovationstempo und der gravierende Wandel durch Digitalisierung und Globalisierung in Teilen mit einer beobachtbaren Überforderung verbunden sein könne, verwies Yogeshwar darauf, diese gesellschaftlichen und kulturellen Herausforderungen als Chance zu begreifen und regte an, über Innovationen anders nachzudenken. Die Zukunft habe völlig neue Qualitäten. Das biete in vielen Wissenschaftsbereichen, aber auch im Alltag, neue Möglichkeiten.

Als wichtige Herausforderung, um die Zukunft aktiv gestalten zu können, sieht Yogeshwar einen Aspekt, den es speziell bei jungen Menschen zu fördern gelte: „Deutschland muss die Lust an Innovation und Erfindergeist wieder ent-

decken.“ Den Teilnehmern der Schwalbacher Gespräche gab Yogeshwar einen ganz konkreten Rat mit auf den Weg: „Bitte probieren Sie Neues aus, statt nur darüber zu reden.“

Bereits seit 1994 werden bei den Schwalbacher Gesprächen Themen von aktueller Relevanz für die Gesellschaft und mit Einfluss auf die Konsumgüterindustrie diskutiert. Wechselnde, hochrangige Referenten geben dabei spannende Einblicke in das Thema. Zu den Rednern bei den Schwalbacher Gesprächen gehörten bereits Joachim Gauck, Klaus Töpfer und Johan Jervoe.

DAGS-Benefizkonzert

Viele Spenden

Genau 1.670 Euro hat DAGS-Vorsitzender Klaus Stukenbork an das Sozialamt der Stadt Schwalbach übergeben.

Gesammelt wurde das Geld anlässlich des Benefizkonzerts „Weihnachtslieder aus aller Welt“ zugunsten hilfsbedürftiger Schwalbacher Familien am 30. November.

Kein Gelbes Blättchen

Winterpause

Während der Weihnachtszeit macht die Schwalbacher Zeitung Pause.

Die letzte Ausgabe in diesem Jahr erscheint am kommenden Mittwoch, 23. Dezember. Die erste Ausgabe im neuen Jahr finden Sie dann am Mittwoch, 13. Januar, in Ihren Briefkästen. Alle Termine in diesem Zeitraum können nur noch am kommenden Mittwoch veröffentlicht werden. Redaktionsschluss ist am Montag, 21. Dezember.

Freiwillige Feuerwehr

Rohrbruch

Die Feuerwehr Schwalbach wurde am Samstag zu einem Rohrbruch in einer Wohnung im sechsten Obergeschoss eines Hochhauses in der Julius-Brecht-Straße gerufen.

Hier hatte der Mieter so richtig Pech gehabt. Erst riss beim Abdrehen des Wassers ein Eckventil ab, als der Mieter dann das Absperrventil in der Wohnung schließen wollte, gab dieses ebenfalls nach. Beim Eintreffen der Feuerwehr lief das Wasser bereits in die darunterliegende Wohnung und musste mit Wasseraugern aufgenommen werden. Um den Wasserfluss überhaupt stoppen zu können, wurde der Hausanschluss abgedreht und die Wartungsfirma des Vermieters hinzugezogen, die daraufhin den Schaden reparierte.

Die letzte Gelegenheit

Termine jetzt melden

Am 13. Januar erscheint der Schwalbacher Terminkalender für das erste Halbjahr 2016.

In dem Faltblatt, das der ersten Ausgabe der Schwalbacher Zeitung im neuen Jahr beigelegt wird, können Vereine und Institutionen kostenlos alle öffentlichen Termine für die Monate Januar bis Juni bekanntgeben. Die Termine müssen allerdings bis spätestens Freitag, 18. Dezember, an info@schwalbacher-zeitung.de oder per Fax an 84 80 82 gesandt werden.

WEIHNACHTSGELD

Sammlerin sucht Pelze jegliche Art, Porzellan, Silberbestecke, Zinn, Teppiche, Schmuck, Münzen, Armband- und Taschenuhren sowie alles aus Ornamenten; Haushaltsauflösungen. Zahlenbar und fair. Tel. 06196 / 7860216

24h Tür-Notöffnungen
06196 / 33 55
www.boeckner.de
Schreinerei
R. Böckner & Sohn
TECHNOLOGIE & HANDWERK

Bio-Teppichreinigung und-reparatur IRANI

Bolongarstraße 179
65929 Frankfurt-Höchst
Tel. 069 / 400 362 46
oder 0177 / 421 06 22

Kostenloser Hol- und Bringservice (Umkreis 100 km)
(Kostenlose Beratung auch gerne bei Ihnen zu Hause)

- Chlorfreie Bio-Reinigung ohne Farbverlust
- Fleckenentfernung auf rein pflanzlicher Basis
- Beseitigung von Feuer- und Wasserschäden
- Entfärbung • Färbung • Spannen
- Edelwäsche • Glanzwäsche
- Mottenentfernung
- Milben- und Larvenentfernung

Unsere spezielle Rückfettung macht Ihren Teppich wie NEU!



Restaurierung und Reparatur

Reinigung von Teppichböden und Polstermöbeln möglich!

Fragen Sie uns, wir finden für jedes Teppichproblem eine Lösung

Überzeugen Sie sich selbst!

Winter-Aktion
bis 23. Dezember
30% Rabatt

Frisch in den 4. Advent!

Ankauf von Gold und Silber jeglicher Art, z. B. Uhren, Bruchgold, Zahngold, Altgold, Silber u.v.m.

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8–19 Uhr, Sa. 9–18 Uhr

Reparatur-Gutschein
über
150,- €

SZplus Die Schwalbacher Zeitung für jeden Tag



Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Hilb-Multi-Media
Fernsehservice für LCD-, LED-, Plasma-TV
Reparatur – Beratung – Verkauf

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage

Service-Nummern
0172 / 149 22 43
8 84 83 34

Mit eigener Werkstatt

DONNER WETTER
www.donnerwetter.de



Mittwoch
Schauer



Donnerstag
Wolkig



Freitag
Schauer



Samstag
Heiter



Sonntag
Wolkig



Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi	16.12.	M	18.00 Uhr	Roratemesse; anschl. Rosenkranzgebet
Do	17.12.	M	17.00 Uhr	Eucharistische Anbetung
So	20.12.	P	9.45 Uhr	Sonntagsmesse
			9.45 Uhr	Kinder-Wortgottesdienst
Mi	23.12.	P	6.00 Uhr	Frühschicht im Gemeindehaus
			8.30 Uhr	Rosenkranzgebet
			9.00 Uhr	Wortgottesdienst mit Kommunionfeier
		M	18.00 Uhr	Rosenkranzgebet

Termine

Mi 16.12. **P** 15.00 Uhr Senioren Treff;

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr



Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	17.12.	14.00 Uhr	Seniorengymnastik (Christa Reiner)
So.	20.12.	10.00 Uhr	4. Advent – Gottesdienst (Prädikantin Sabine Müller)
		11.15 Uhr	Kigo mit Krippenspielprobe

Pfarrerinnen Christine Gengenbach, Kirchenmusiker Jürgen Piel, Familienreferentin Eva Witte
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de



Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

So	20.12.	10.00 Uhr	Familiengottesdienst mit der Kindertagesstätte Am Park (Birgit Reyher und Team)
-----------	---------------	------------------	---

**Sonntag, 20.12., 18.00 Uhr Chorkonzert
mit Solisten und Instrumentalisten in der Friedenskirche
(Weihnachtsoratorium von Camille Saint-Saens und
andere Weihnachtsmusik) - Eintritt frei**

Zu weiteren wöchentlichen Terminen (Chor, Spielkreise, Spielgruppe Kirchenmäuse,
Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrerinnen Birgit Reyher, Gemeindepädagoge: Christopher Bechtold (Tel. 950686), www.friedenskirche-schwalbach.de
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr; Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 8884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So.	20.12.	10:00 Uhr	Gottesdienst (Michael Sedelke) mit anschließendem gemeinsamen Mittagessen parallel Kinderbetreuung
------------	---------------	------------------	---

www.efg-schwalbach.de

Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	20.12.	11:00 Uhr	Gottesdienst (Zacharias Shoukry / Marburg) Parallel Kindergottesdienst Jugendkreis
Do	24.12.	16:00 Uhr	Familiengottesdienst mit Pastorin Ann-Christin Dombrowski

Hauskreise: HK I, montags, Tel.: 9216009 / HK II, mittwochs, Tel.: 5612990 /
HK III, dienstags Tel.: 950795

www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSTBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst Mittwoch	— 20.00	Gäste sind herzlich willkommen!
Gottesdienst Sonntag	— 09.30	Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de



Ein bisschen mulmig war es dem einen oder anderen kleinen Gast bei der Pro-Musica-Weihnachtsfeier schon bei der Geschenkübergabe durch den Weihnachtsmann. Fotos: Hermanowski

Geschenke und Ehrennadeln für die Pro-Musica-Sänger – Auszeichnung für Nachwuchssänger

Erdnüsse und Wohlfühlpakete

„Alle Jahre wieder“: Dass bei der Weihnachtsfeier von Pro Musica Schwalbach gesungen wird, ist ja nur allzu logisch. Schließlich finden sich dazu die kleinen und großen Sängerinnen und Sänger des Vereins mit ihren Angehörigen alljährlich im kleinen Saal im Bürgerhaus zusammen.

In diesem Jahr hatten sich die Organisatoren der Feier aber wieder einiges einfallen lassen: Statt des Weihnachtsgesangs standen dieses Mal zwei freche Weihnachtsmänner dem Weihnachtsmann zur Seite und beim Erdnussquiz war ein gutes Augenmaß gefordert.

Fast wurde es eng im kleinen Saal, denn mit rund 80 Gästen waren alle Plätze belegt. Rund 20 Kinder hatten sich dieses Jahr für die Feier angemeldet und warteten ungeduldig auf das Erscheinen von Weihnachtsmann Thomas Wahlandt, der in voller Montur ob der großen Kinderschar und der zu ver-

teilenden Geschenke richtig ins Schwitzen kam. Nach der Begrüßung der Gäste durch die Vereinsvorsitzende Maria Albert-Damaschke hatten aber zunächst zwei ganz junge Sänger ihren Auftritt: Sie wurden vom Vorsitzenden des Sängerkreises Main-Taunus, Hans-Joachim Schmidt, mit der Ehrennadel des hessischen Sängerbunds für drei Jahre aktives Singen im Kinderchor Musica Kids ausgezeichnet.

„In diesem Alter drei Jahre das gleiche Hobby zu betreiben, ist schon etwas Besonderes“, lobte die Maria Albert-Damaschke Steven Laurence Szabó und David Luca Eichler, die als Dankeschön zudem einen Schwalbacher Taler erhielten. Beide sind seit 2012 mit dabei und haben bereits bei zwei Musicals, Steven sogar schon bei einem dritten als Ameisenkompare, mitgespielt. Derzeit arbeiten sie an der Vorbereitung des nächsten Musicals „Horri“, das im nächsten Jahr zu sehen sein wird. Ebenfalls drei Jahre

dabei sind Valeria Ricord und Heidi Benner, die allerdings verhindert waren.

Gutes Augenmaß war von allen Gästen dann noch beim Erdnussquiz gefragt, bei dem der nussige Inhalt einer Flasche geschätzt werden musste. Die fünf Gewinnerinnen freuten sich über Gutscheine der Feinschmecker-Tankstelle Steier und der Gärtnerei Scherer, über ein Blutdruckmessgerät der Limesapotheke und zwei Wohlfühlpakete der Marienapotheke in Bad Soden.

Der Frauenchor von Pro Musica beschließt das musikalische Jahr noch mit seinem traditionellen Singen im Sodener Krankenhaus am 20. Dezember, bevor der Verein in die Weihnachtspause geht. Die Proben beginnen dann am 15. Januar wieder. Der gemischte Chor Tonart probt von 18.30 Uhr bis 20 Uhr, der Frauenchor im Anschluss daran von 20.15 Uhr bis 21.25 Uhr im Bürgerhaus. Neue Interessenten sind jederzeit willkommen. **he**



Gabriele Vöth
Fachgeprüfte
Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Reichmann

BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativenbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de

Tel.: 0 61 96/14 46



Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de



24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0

Ökumenische Diakoniestation

für Kranken-, Alten- und Familienpflege

Ökumenische Diakoniestation Eschborn/Schwalbach
Hauptstraße 20, 65760 Eschborn
Telefon 06196/95475-0
Bürozeiten von 8 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung

Die Quelle

ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst

Ökumenische Diakoniestation
65812 Bad Soden, Kronberger Straße 1a
Telefon 06196/5617478
täglich von 9 bis 12 Uhr, mittwochs 16 - 18 Uhr



Schwalbacher Spitzen

Die kleinen Klima-Laster



Es ist doch tatsächlich etwas herausgekommen, beim großen Klimagipfel in Paris. Ein Erfolg ist das trotzdem nicht, denn um die Klima-Erwärmung auch nur halbwegs in den Griff zu bekommen, hätten die Staatenlenker deutlich weiter gehen müssen. Aber dazu waren sie auch beim 21. Klimagipfel nicht fähig.

An der Basis schüttelt man in Anbetracht der dünnen Ergebnisse gerne mit dem Kopf und wundert sich über das scheinbar kleinliche Gefäch zwischen Industrie-, Schwellen- und Ent-

wicklungsländern. Was sind schon ein paar Milliarden, wenn es um die Rettung des Weltklimas geht?

Doch im kleinen Schwalbach verhalten wir uns genauso: Wer eine neue Heizung einbaut, greift nach wie vor meistens zu Öl oder Gas, obwohl es – etwas teurere – Alternativen gibt. SUVs erfreuen sich wachsender Beliebtheit, die heiße Dusche am Morgen ist für viele Pflicht, billiges Fleisch kommt aus dem Supermarkt und die Kinder werden mit dem Auto in die Schule gefahren.

Wenn jeder nur eines seiner Klima-Laster aufgeben würde, Deutschland wäre den Klimazielen schon deutlich näher. **Matthias Schlosser**

Stadt kann Grundstück des Fernheizkraftwerks nicht kaufen

Ist die Stadt jetzt aus dem Spiel?

● Ist das das Ende der Bemühungen der Stadt um den Kauf des Grundstücks in der Adolf-Damaschke-Straße, auf dem das Heizkraftwerk steht? Bürgermeisterin Christiane Augsburger (SPD) hat jetzt mitgeteilt, dass die Stadt kein Vorkaufsrecht für das Grundstück habe.

Seit mehreren Jahren fordern die Stadtverordneten, dass die Stadt das Grundstück kauft, um dadurch eine bessere Verhandlungsposition gegenüber dem Heizkraftbetreiber „RWE ED“ zu erlangen. Ziel ist es, in der Limesstadt marktübliche Preise für die Fernwärme zu bekommen.

Besitzer des Grundstücks ist derzeit die Nassauische Heimstätte. Neben der Stadt hat aber auch Kraftwerksbetreiber „RWE ED“ Interesse daran, das Grundstück zu kaufen, zumal das Erbbaurecht, dass jahrzehntelang die Verhältnisse zwischen NH und „RWE ED“ regelte, aufgrund eines Formfehlers erloschen ist. Mit einem Vorkaufsrecht hoffte die Stadt im Falle eines Verkaufs zum Zuge zu kommen.

Dem scheint nun nicht so zu sein. Christiane Augsburger hat in einer Pressemitteilung erklärt, dass das Ergebnis eines Rechtsgutachtens, das die Stadt in Auftrag gegeben hat, nun vorliegt. Danach lege der von der Stadt beauftragte Rechtsanwalt Jörg Ploghaus in einem knapp

vier Seiten umfassenden Papier dar, dass die Stadt hinsichtlich des Fernheizkraftwerks kein Vorkaufsrecht ausüben könne.

Für den Fall, dass die NH mit „RWE ED“ einen Kaufvertragsabschluss herbeiführen sollte, sei die Stadt wegen des Vorliegens des Ausschlussstatbestandes des Paragraph 26 Ziffer 4 Baugesetzbuch gehindert, von dem Vorkaufsrecht nach Paragraph 24 Absatz 1 Ziffer 1 Baugesetzbuch Gebrauch zu machen. Was genau hinter den Paragraphen steckt, erläutert die Bürgermeisterin nicht.

Eine Stellungnahme der schwarz-grünen Koalition, die der Bürgermeisterin in Sachen Grundstückskauf in der Vergangenheit immer wieder Untätigkeit vorgeworfen hat, lag bis Redaktionsschluss nicht vor, ebenso wenig eine Einschätzung der Interessengemeinschaft Fernwärme. **red**

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE

Sa., 19.12.15 Ffm.-Höchst, 8 – 14 Uhr
Jahrhunderthalde,
Parkplatz B, Pfaffenwiese
Sa., 19.12.15 Kelkheim, 15 – 19 Uhr
Stadthalle, Gagermaring 1
So., 20.12.15 Kelkheim, 10 – 16 Uhr
Toom-Baumarkt,
Lise-Meitner-Straße 2
Sa., 26.12.15 Ffm.-Rödelheim,
10 – 16 Uhr
Metro, Guerickestraße 10
Weiss: 06196 / 901042 | www.weiss-maerkte.de

Kleinanzeigen

Zu verkaufen: Gartenzwerg, 180 cm hoch, guter Zustand, Farbanstrich evtl. nötig; Humbaur PKW-Anhänger, 750 kg, mit Plane, Ladefläche ca. 1,2m x 1,2m, h. ca. 1,5 m, sehr guter Zustand. Tel. 0171/3419881

Machen Sie unserer Mieterin eine Freude für 2016! Unsere ehrliche, ruhige und freundl. Mieterin möchte sich verkleinern. Sie sucht eine 2-Zi.-Whg. im MTK, sie hat Wohnungsberechtigungsschein und kann KM EUR 450,- zahlen. Ernste Angebote bitte an cynara@gmx.de oder Tel. 0151/10775351

Schwalbach: 2-Zi.-Whg., ca. 46 qm, Parterre, Küche, Wannenbad, ab sofort zu vermieten, EUR 440,- + EUR 110,- NK + Kt. Tel. 0160/93705512

Nette Kinderfrau für 3 Nachmittage pro Woche gesucht. Jeweils 15-18.30 Uhr, ca. 10 Std./Woche, für 2 Kinder (9 und 6 Jahre), für Basteln, Spielen, gelegtl. Hausaufgabenkontrolle, Führerschein und PKW notwendig f. Fahrten zu Sport bzw. Musikschule. Wenn Sie gern mit Kindern umgehen, ist, zuverlässig und offen sind, dann freuen wir uns über Ihre schnelle Rückmeldung unter Tel. 0171/9313813

Wollen Sie Ihre Immobilie auch zum Bestpreis verkaufen?
Kostenfreie Marktbewertung und Verkauf durch unsere Dekra-Sachverständigen. Laut Studie erzielen Maklerkunden bis zu 1,5 % höhere Kaufpreise. Profitieren Sie davon.
Büro Frankfurt 069 955 22 555
Büro Taunus 06196 560 960
Das Maklernetzwerk mit 7 Filialen im RMG.
ADLER IMMOBILIEN

Tipp zum Fest!



29.- Euro Massage-Gutscheine
Verkauf bis einschl. 24. Dez.

Trad. Thai- und Öl-Massage (60 Minuten)

SOPA'S
THAI-MASSAGE-STUDIO
Hauptstraße 109 b • 65843 Sulzbach/Ts.
Tel. 06196 / 525 36 64



Mit einem Lieferwagen wurden die Päckchen für bedürftige Kinder abgeholt. Die Schüler der Geschwister-Scholl-Schule halfen auch beim Beladen auf dem Schulhof. Foto: GSS

Schwalbacher Geschwister-Scholl-Schule beteiligt sich an der Hilfsaktion „Kinder helfen Kindern“

Viele Pakete für die Armen

● Auch in diesem Jahr beteiligt sich die Geschwister-Scholl-Schule an der Aktion „Kinder helfen Kindern“. Dafür haben die Schüler in diesem Jahr 96 Päckchen gepackt, in denen sich unter anderem gut erhaltene, funktionstüchtige Spielzeug für bedürftige Kinder in Rumänien, Moldawien und in der Ukraine befindet.

Die Kinder spendeten nicht nur die Spielsachen, sie beteiligten sich auch aktiv am Packen. Mit Hilfe der Eltern wurden die Päckchen noch aufge-

füllt. In einen Flyer gab es Empfehlungen, was sinnvollerweise noch in die Päckchen gepackt werden kann: Mal- und Schreibutensilien, Mützen, Handschuhe, Zahnbürsten und anderes mehr. „Die Kinder bringen voll Stolz die liebevoll verzierten Päckchen in die Schule und können oft zu den Spielsachen, von denen sie sich trennen, eine Geschichte erzählen. Sie lernen so, mit Freude zu teilen“, berichtet Anne-Marie Kansy, die Rektorin der Geschwister-Scholl-Schule.

Die Organisationen „Round Table“ und „Ladies Circle“ ha-

ren in jedem Jahr vor Weihnachten Weihnachtsgeschenke von Deutschland nach Rumänien, Moldawien und in die Ukraine.

Die Päckchen werden dort direkt an bedürftige Kinder verteilt. Für die meisten Kinder in den Waisenhäusern, Krankenhäusern, Behinderteneinrichtungen, Kindergärten und Schulen ist es das einzige Weihnachtsgeschenk, das sie erhalten. Die Abholung erfolgt vom „Round Table“ mit einem Lieferwagen und die Kinder dürfen beim Verladen der Päckchen helfen. **red**

49-jährige Frau wurde am Sonntagabend leicht verletzt

Brutaler Überfall am Marktplatz

● Schon wieder hat es am Marktplatz einen Überfall gegeben.

Am späten Sonntagabend wurden einer 49 Jahre alten Frau die Handtasche sowie die Ohrhänge gestohlen. Dabei wurde sie leicht verletzt. Der unbekannte Täter konnte flüchten. Die Tat ereignete sich um 22.28 Uhr auf dem Marktplatz zwischen S-Bahnhof und der Avrillstraße. Die Geschädigte hatte gerade die S3 verlassen und war zu Fuß auf dem Weg Richtung unterer Marktplatz, als sich der Täter seinem Opfer von hinten näherte und ihr die Handtasche entriß. Anschließend zog er der völlig geschockten Frau noch beide Ohrhänge

heraus und ergriff die Flucht in Richtung Avrillstraße und gen Alt-Schwalbach.

Die leichten Verletzungen an den Ohren der 49-jährigen Schwalbacherin wurden durch Rettungssanitäter vor Ort behandelt. In der Handtasche befanden sich unter anderem ein Portemonnaie sowie ein Samsung-Smartphone. Der Wert der Beute beträgt rund 400 Euro.

Der Täter war etwa 30 Jahre alt, 1,70 Meter groß und schlank. Er trug eine schwarze Jacke sowie ein Base-Cap und war nach Angaben der Polizei vermutlich kein Deutscher. Möglicherweise befand er sich ebenfalls in der Bahnlinie S3 und stieg gemeinsam mit der Geschädigten aus. **pol**

Kontrolle auf der Limespange

Berauscht im Auto unterwegs

● Einem 18-jährigen jungen Mann aus Bad Soden steht Ärger ins Haus, weil er unter Drogeneinfluss Auto gefahren ist.

Gegen 18.50 Uhr befuhr der junge Erwachsene am vergangenen Freitag mit seinem Ford Mondeo die Limespange in Richtung Eschborn. In Höhe Schwalbach wurde er von Beamten der Hofheimer Polizei im Rahmen einer stationären Kontrolle angehalten. Schnell stellte sich heraus, dass der Fahrzeugführer unter dem Einfluss von Drogen stand. Ein Drogentest erhartete den Verdacht, dass der Fahrer zuvor Cannabis konsumiert hatte. Er musste sich anschließend einer Blutentnahme unterziehen. Die Weiterfahrt wurde untersagt. Jetzt muss der Bad Sodener mit einer hohen Geldbuße und einem Fahrverbot rechnen. **pol**

Dieses Jahr Schwalbacher Taler verschenken!

Das ideale Weihnachtsgeschenk für alte und neue Schwalbacher

Gartenbedarf u. Kaminholzhandel
M. Richter
Mühlstraße 43
65760 Eschborn
Tel./Fax 06173-60 83 80 Mobil 0162 - 47 61 268
www.kaminholz-richter.de

Kaminholzverkauf

Donnerstag, den 17.12.2015, ab 15 Uhr

Verkostung Frankfurter Feinkost

im Getränkemarkt der Zukunft!

Verkosten Sie unsere neue Feinkostlinie aus der MANUFAKTUR KORNMEYER! Verschiedene regionale Sensorten, Saucen und feine Spirituosen präsentiert durch Herrn Alexander Hentschel. **Direkt neben unserem anspruchsvollen Weinkeller!** Sulzbach/Ts. Hauptstr. 104

Schluck Specht Getränkemarkt

Im Dezember jeden Tag bis 22 Uhr geöffnet!



Hilfe im Archiv. Mit einer kleinen Aufmerksamkeit bedankte sich Bürgermeisterin Christiane Augsburg bei Anne Richter-Vellage (links) und Brigitte Kirchheim (2.v.r.). Beide unterstützen schon viele Jahre lang Stadtarchivar Dieter Farnung (rechts) bei seiner Arbeit. Anne Richter-Vellage ordnet die Fotos des historischen Archivs nach Themenbereichen. Brigitte Kirchheim hat sich der Sortierung der Presseauschnitte über Schwalbach seit 1963 angenommen. Foto: mag

Stadtarchiv erhält Gemeinde-Rechnungsbücher von 1795 und 1796 – Beim Spielen mitgenommen

Historische Akten entdeckt

Über historische Akten konnte sich jetzt das Stadtarchiv freuen. Der Schwalbacher Bürger Dieter Gerhardt übergab Stadtarchivar Dieter Farnung zwei gut erhaltene, originale Rechnungsbücher der Gemeinde Schwalbach aus den Jahren 1795 und 1796.

Diese Rechnungsbücher enthalten Einnahmen und Ausgaben der Gemeinde Schwalbach – in etwa vergleichbar mit den heutigen Haushaltsplänen der Städte und Gemeinden. Die rund 50 Seiten starken Bücher führen den Leser zurück in die Zeit der Revolutionskriege. Die sogenannten Koalitionsstaaten Preußen, Österreich und Russland führten zu dieser Zeit Krieg gegen Frankreich, das nach der Revolution von 1789 und der Abschaffung der Monarchie als Bedrohung für die übrigen Monarchien wahrgenommen wurde. In dieser Zeit kurz vor Ende des 18. Jahrhunderts gehörte Schwalbach zum Kurfürstentum Mainz und war wie die gesamte Rhein-Main-Region von Kriegen und Truppendurchzügen betroffen.

Die etwa 400 Einwohner zählende Gemeinde lebte hauptsächlich von der Landwirtschaft. Die Ausgaben, die zum Beispiel durch Versorgung von durchziehenden Truppen entstanden, konnten nur zu einem kleinen Teil mit Naturalabgaben gedeckt werden. Den größten Teil des benötigten Geldes musste die Gemeinde aufbringen, indem sie sich bei ihren Bewohnern verschuldete. Diese Schulden musste die Gemeinde in den folgenden Jahren wieder abbauen.

Kurios ist auch die Geschichte hinter dem Fund der Bücher: Dieter Gerhards Sohn hatte als kleiner Junge in den 70er-Jahren an und um die alte Schule herum gespielt, als dort für den Umzug des Rathauses an den neuen, heutigen Standort am Marktplatz ausgeräumt und entrümpelt wurde. Im „Schülerladen“ hatte er die beiden Akten aufgestöbert und mit nach Hause genommen, wo sie aber bald in Vergessenheit gerieten.

Von Dieter Gerhards Ehefrau unlängst wiederentdeckt, konnten sie nun Stadtarchivar Dieter Farnung übergeben werden. Farnung: „Über diese Ergänzung der Akten freue ich mich sehr, denn aus dieser Zeit liegen keine durchgehenden Dokumente vor.“ Der Stadtarchivar hofft, dass auch manch andere historischen Dokumente, die vielleicht in einem Keller oder auf einem Dachboden schlummern, noch den Weg in das historische Archiv finden mögen.

Die Belästigungen rund um den Hans-Bernhard-Reichow-Weg dürften jetzt zu Ende sein

Die Polizei findet einen mutmaßlichen Täter

Die doppelte Belästigung eines 15-jährigen Mädchens im Bereich des Hans-Bernhard-Reichow-Wegs scheint aufgeklärt. Die Polizei hat einen Jugendlichen als Täter identifiziert.

Den Minderjährigen, der

erst seit einigen Monaten in Deutschland lebt, erwartet nun ein Verfahren. Außerdem wurde er bestraft, dass sein Verhalten strafbar ist. Die Belästigungsfälle dürften damit ein Ende haben. In der Limesstadt hatten die Vorfälle für einige Auf-

regung gesorgt. So hatten viele junge Mädchen zuletzt Angst über den Mittelweg zu laufen. Einige andere Jugendliche wollten den Täter bereits auf eigene Faust suchen und stellen, was allerdings genauso verboten ist wie die Belästigungen selbst. MS

Neuer Ausländerbeirat tagt

Rücktritt zur Premiere

Morgen Abend kommt zum ersten Mal der neu gewählte Ausländerbeirat zusammen. Und noch vor der ersten Sitzung gab es den ersten Rücktritt.

Maria-Chiara Cordani-Krolak wird ihr Amt gar nicht erst anreten. Denn als städtische Mitarbeiterin darf sie nicht gleichzeitig in einem parlamentarischen Gremium sitzen, auch wenn sie im Rathaus nur einem Minijob nachgeht. So will es die Gewaltenteilung. Vizeleiter Alexander Barth hat die ISL-DAGS bereits am 2. Oktober auf die Unverträglichkeit aufmerksam gemacht. Doch die Kandidatin wollte zunächst abwarten, ob sie überhaupt gewählt wird und trat dennoch am 29. November bei der Wahl zum Ausländerbeirat an. Wer Maria-Chiara Cordani-Krolak gewählt hat, bekommt nun Ases Tifras, der für sie in das Gremium nachrückt.

Die Sitzung des Ausländerbeirats beginnt morgen um 20 Uhr im Gruppenraum 7+8 im Bürgerhaus. MS

Evang. Friedenskirche

Weihnachtskonzert

Der Chor der evangelischen Friedenskirchengemeinde lädt am Sonntag, 20. Dezember, am vierten Advent um 18 Uhr zu einem Weihnachtskonzert in die Friedenskirche ein.

Zu hören sein wird das Weihnachtsoratorium „Oratorio de Noel“ von Camille Saint-Saëns und andere Weihnachtsmusik. Begleitet wird der Chor bei diesem Konzert, das unter der Leitung von Gretha Park steht, von vielen Solisten und Instrumentalisten. Der Eintritt ist frei. red

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten?

Wir beraten Sie gerne!
Ihr Sossenheimer Immobilienberater
Noss Immobilien
Tel. 069 / 34 82 82 17
www.noss-immobilien.de

Der Abfallkalender 2016 wird in den nächsten Tagen verteilt

Alles Wichtige rund um das Thema Müll

In den kommenden Tagen wird der neue Abfallkalender für das Jahr 2016 an alle Haushalte verteilt.

„Aus Erfahrung wissen wir, dass die Schwalbacherinnen und Schwalbacher auf den neuen Abfallkalender warten. Die Verteilung läuft jetzt an. Bis Ende Dezember wird jeder Haushalt mit dieser wichtigen Information ausgestattet sein“, berichtet Abfallberaterin Ulrike Marschall.

Dem Kalendarium liegen ausführliche Informationen über die korrekte Abfallentsorgung bei. Neu gestaltet wurde die Rückseite des Abfallkalenders mit dem Titel „Mülltrennung – So ist es richtig!“ Mit aussagekräftigen Zeichnungen wird die korrekte Mülltrennung erläutert. So gehören beispielsweise nur Zeitungen, Bücher, Prospekte und Pappe in die blaue Tonne, jedoch nicht Tapeten oder Getränkekartons.

Ebenfalls neu ist, dass zusätzlich zum Abfallkalender weitere Entsorgungsinformationen in neun verschiedenen Sprachen – von Deutsch bis Paschtu – angeboten werden. Diese kann man ab 1. Januar unter www.schwalbach.de/Rathaus&Burgerservice im Kasten Servicelinks finden und bei Bedarf ausdrucken. Diese Kurzinformationen sollen auch im Bürgerbüro zur Mitnahme ausgelegt werden.

Gedruckt wurde der Abfallkalender in einer FSC-zertifizierten Druckerei aus der Region, ausgezeichnet mit dem Blauen Engel. Die Druckerei ist spezialisiert auf umweltfreundliches, ökologisches, klimaneutrales Drucken. Dabei setzt sie ressourcenschonende Materialien ein, Bindeleime und Druckmaterialien entsprechen veganen Standards. Die Druckerei ist Partner der Initiative Pro Recycling Papier, Mitglied der Umweltallianz Hessen und Climate Partner. red

Münzen, Schmuck und Videokamera aus drei Häusern gestohlen

Drei Einbrüche in einer Woche

Schmuck und Münzgeld in noch unbekannter Höhe haben Einbrecher im Laufe des vergangenen Donnerstags in Schwalbach erbeutet.

Zwischen 9.30 Uhr und 18.10 Uhr begaben sich die Täter auf das Grundstück eines Reihenhauses in der Adolf-Damaschke-Straße und zur Terrassentür auf der Gebäuderückseite. Nachdem sie diese aufgehebelt hatten, durchsuchten die Täter nahezu jeden der Wohnräume, bis ihnen Münzen verschiedener Währungen und Schmuck in die Hände fielen.

Im Anschluss konnten die Langfinger unerkannt flüchten. Der genaue Wert der Beute ist noch nicht bekannt, der Sachschaden an der aufgebrochenen Terrassentür beträgt 1.000 Euro. Hinweise nimmt die Kriminalpolizei Hofheim unter der

Telefonnummer 06192/2079-0 entgegen.

Am Samstag nutzten Einbrecher dann in der Zeit von 16 Uhr bis 19.15 Uhr die Abwesenheit eines Hauseigentümers in der Schlesienstraße und hebelten ein ebenerdiges Fenster auf. Sie durchsuchten zahlreiche Räume und erbeuteten Schmuck. Auch hier gibt es keine Hinweise auf die Täter.

Ebenfalls am Samstag in der Zeit von 15.30 Uhr bis 21 Uhr war ein Einfamilienhaus in der Staufenstraße Ziel von Einbrechern: Nach dem Abdecken einer Außenbeleuchtung und Aufhebeln eines Fensters wurde in dem Einfamilienhaus eine Video- und eine Fotokamera entwendet. Auch hier konnte der Einbrecher unerkannt flüchten. pol

Schwalbacher Terminkalernder

Januar bis Juni 2016

Alle Veranstaltungen auf einen Blick

Schwalbacher Zeitung

Stadt Schwalbach am Taunus

Im Januar erscheint wieder der „Schwalbacher Terminkalernder“ für die Monate Januar bis Juni 2016, der einen Überblick über alle öffentlichen Veranstaltungen in Schwalbach im ersten Halbjahr geben soll.

Vereine, Arbeitskreise, Kirchengemeinden, Parteien oder sonstige Organisation können ihre Termine nur noch bis **Freitag, 18. Dezember 2015**, formlos und kostenfrei durchgeben an info@schwalbacher-zeitung.de.

Termine, die später gemeldet werden, können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

W&J Reinigungsservice

Schulstraße 14 · 65824 Schwalbach a.Ts.
Telefon 0 61 96 - 999 58 92

Garten- und kleine Renovierungsarbeiten

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB

Polsterei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769002
www.polsterei-dekoration.de

DR. MED. WALDEMAR MOTZKO

Facharzt für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde

- Stimm- und Sprachstörungen
- Audiologie und Neurotologie (BV HNO)

Konsiliariums an den Kliniken des Main-Taunus-Kreises
KLINIKBETTEN: Kliniken des Main-Taunus-Kreises und Main-Taunus-Privatklinik

PRAXIS: Königsteiner Straße 68 · 65812 Bad Soden am Taunus
Telefon (0 61 96) 63 777 + 23 777 + 23 538
Telefax (0 61 96) 2 78 32

E-Mail: Dr.Waldemar.Motzko@t-online.de
Internet: www.dr.motzko.de
www.main-taunus-privatklinik.de

Sehr geehrte Patientinnen und Patienten, die Praxis wird am 24., 30. und 31. Dezember 2015 geschlossen sein.

Am 28. und 29. Dezember ist die Praxis bis 11:30 Uhr geöffnet.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

Dr. W. Motzko und S. Ramtin mit Praxisteam
Fachärzte für Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser

Telefon: 06196/848080
Fax: 06196 / 848082
E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de
Internet: www.schwalbacher-zeitung.de

Druck:
ColdsetInnovation Fulda,
Am Eichenzeller Weg 8
36124 Eichenzell

Verteilung:
Prospektverteilerdienst Malik,
Gartenstraße 24,
65812 Bad Soden;
Tel. 06196/9502553

Redaktions- und Anzeigenschluss:
freitags, 16 Uhr

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr. Der Verlag behält sich das Recht vor, für Prospektanzeigen, Anzeigenstrecken, Anzeigen in Sonderveröffentlichungen oder Kollektiven sowie für Sonderwerbformen und für in der Preisliste nicht erwähnte Teilbelegungen Sonderkonditionen entsprechend den besonderen Gegebenheiten zu vereinbaren.

Senioren-Betten Spezialist

Bettenhaus Rühl in Frankfurt-Höchst

Persönliche Beratung ohne Zeitdruck und ganz viel Service

Das Bettenhaus Rühl besteht seit fast 90 Jahren und Gudrun und Franz Fay gewährleisten mit sachkundiger Erfahrung für jeden Kunden die richtige Lage im Bett. Mit Umsicht haben sie sich nicht allein auf die lange Tradition verlassen, sondern auch stets das Angebot und ihren Service verbessert.

Das Ehepaar Fay hat längst erkannt, dass die Menschen älter werden und vor allem dass sie andere Bedürfnisse haben. So bietet der Matratzenspezialist Seniorenbetten an, um für die ältere Generation mehr Schlafkomfort und damit verbesserte Lebensqualität bieten zu können. So lässt sich zum Beispiel durch eine erhöhte Sitz- und Liegefläche das Aufstehen erleichtern.

Neben einem großen und modernen Angebot wird das Thema Service groß geschrieben. Das Bettenhaus bietet

eine Beratung in den eigenen vier Wänden an oder auch die Abholung von zu Hause, wenn es gilt das richtige Bett oder die Matratze auszusuchen. Für die bessere Erreichbarkeit wurde sogar ein Treppenlift installiert. Die ausgewählte Matratze kann bis zu acht Tage im eigenen Bett getestet werden. Die Lieferung ist innerhalb des Liefergebiets kostenfrei und Auf- und Abbau des alten und des neuen Bettes inklusive der Entsorgung erfolgt ebenfalls ohne Mehrkosten.

Das Bettenhaus Rühl ist die gute Adresse, wenn es ums Bett geht, aber auch die textile Badausstattung, Frottierwaren, Tischwäsche, Damen- und Herren-Unterwäsche sowie -Bekleidung finden sich in dem traditionsreichen Geschäft in Höchst. Im Sortiment befindet sich Mode für große Größen.

- Wir beraten Sie auch in Ihrer Wohnung!
- Wir holen Sie zu Hause ab, informieren Sie und bringen Sie wieder heim!
- Wir führen eine große Auswahl an **Seniorenbetten mit automatischen Rahmen (Rücken-, Bein- und Niveaueinhebung)!**
- Wir haben natürlich auch die ideale Matratze für Sie!
- **Probematratzen können Sie bis zu 8 Tage lang ungestört zu Hause in vertrauter Umgebung testen!**
- **Bei Neukauf entsorgen wir Ihr altes Bett ohne Mehrpreis und kümmern uns kostenlos um den Auf- und Abbau.**



Bettbeispiel

Das Team vom Bettenhaus Rühl wünscht allen Kunden frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.



Franz Fay (rechts) und sein Team sind Spezialisten für Seniorenbetten.

Sonderangebote:

Senioren-Bettgestell 100/200	483,-
SELECTA Lattenrost	819,-
Vollautomatische Rücken- und Beinanehebung	
Kaltschaummatratze	499,-
7 Zonen, 100/200	1801,-

Sonderpreis € 1599,-

Senioren-Bettgestell 100/200	483,-
Vivalux Lattenrost	219,-
Kopf- und Fußverstellung	
Kaltschaummatratze	499,-
7 Zonen	1201,-

Sonderpreis € 999,-

Bettenhaus Rühl

Inh.: Franz Fay

Das Fachgeschäft für Menschen mit Rückenproblemen.

Hostatostraße 6a / Ecke Albanusstraße · 65929 Frankfurt-Höchst · Telefon 069/30 70 01

www.bettenhaus-ruehl.de · info@bettenhaus-ruehl.de



Zum neunten Mal gastiert der Weihnachts-Circus in diesem Jahr in Eschborn. Ab dem 19. Dezember gibt es im beheizten Zelt jeden Tag mindestens eine Vorstellung. Fotos: Eschborner Weihnachts-Circus

Neue Show im Eschborner Weihnachts-Circus startet am 19. Dezember – Vier Familientage

„Im Glanz der Weihnacht“

● **Schon zum neunten Mal hat in diesem Jahr der Eschborner Weihnachts-Circus sein Zelt aufgeschlagen. Vom 19. Dezember bis 3. Januar gastiert er in der Ginnheimer Straße zwischen auf der Freifläche am Real-Markt.**

Für viele Menschen im östlichen Main-Taunus-Kreis und im Westen von Frankfurt gehört ein Besuch im Eschborner Weihnachtszirkus mittlerweile zum festen Programm in der Weihnachtszeit.

In diesem Jahr präsentiert der Weihnachts-Circus in seinem angenehm beheizten Zelt wieder ein internationales Pro-



Weihnachts-Circus in Eschborn

gramm mit zahlreichen Artisten und Tieren.

In der neuen Show mit dem Titel „Im Glanz der Weihnacht“ treten Luft-, Seil- und Handstandakrobaten, Feuerspucker, Clowns und viele mehr auf. Tierdressuren mit Pindu-Schek-

ken und Königspudeln runden das Programm ab.

Premiere ist am Samstag, 19. Dezember, um 15.30 Uhr. Danach folgt bis zum 3. Januar in der Regel täglich eine Vorstellung um 15.30 Uhr. Samstags und sonntags gibt es zudem eine zusätzliche Vorstellung um 18 Uhr. An Heiligabend treten die Künstler schon um 14 Uhr auf.

An den vier Familientagen am 19., 25. und 31. Dezember sowie am 3. Januar gelten Sonderpreise. Menschen mit Behinderungen haben bei jeder Vorstellung freien Eintritt. Tickets können ab sofort unter der Rufnummer 0160/99790442 bestellt werden. **red**

www.schwalbacherleben.de



schwalbacherleben

Ein Service des
Gewerbevereins Schwalbach.



Am Flachsacker 1
65824 Schwalbach
Telefon 06196/3121
info@eggenweiler.de
www.eggenweiler.de

Egon Kellersmann

Rechtsanwalt und Notar

Marktplatz 9
65824 Schwalbach
Telefon 06196/81096
ra.notar@kellersmann.eu

Die Internet-Datenbank des Gewerbevereins listet fast 400 Schwalbacher Firmen auf

Mit wenigen Klicks zum Ziel

● **Wogibt es welches Weihnachtsgeschenk in Schwalbach? Welche Handwerker bieten vor Ort ihre Leistungen an und welche Telefonnummer hat mein Zahnarzt? Diese und viele andere Fragen beantwortet das Internetportal www.schwalbacherleben.de.**

Die Seite, die der Gewerbeverein Schwalbach eingerichtet hat, listet sämtliche Unternehmen – zurzeit fast 400 – auf, die in Schwalbach tätig sind. Über ein Suchfeld können der Name, die Branche oder andere Suchbegriffe

eingetragen werden, so dass die Schwalbacher mit wenigen Klicks herausfinden können, wer welche Produkte und Dienstleistungen anbietet. Mittlerweile wird der Service von den Verbrauchern gut angenommen. 150 bis 200 Anfragen gehen täglich in der Datenbank ein.

Für die Unternehmen ist der Basiseintrag mit Anschrift und Telefonnummer kostenlos. Immer mehr Firmen nutzen aber auch die Möglichkeit, sich mit zusätzlichen Informationen und Fotos in der Schwalbacher Gewerbedatenbank zu präsentieren oder Links zu

ihrer eigenen Internetseiten zu setzen. Möglich ist das mit einem Standardeintrag, der für Mitglieder des Gewerbevereins gerade einmal 4,90 Euro pro Monat kostet.

Unternehmen, die sich für einen Standardeintrag interessieren oder die ihren kostenlosen Basiseintrag ändern möchten, können sich an den Verlag Schwalbacher Zeitung (Telefon 848080) wenden, der www.schwalbacherleben.de im Auftrag des Gewerbevereins betreut. Weitere Informationen gibt es zudem unter www.gewerbeverein-schwalbach.de. **sz**

Hier könnte auch Ihr Betrieb stehen!

Buchen Sie für Ihr Unternehmen einen Standardeintrag in der Datenbank des Gewerbevereins Schwalbach und Sie sind einmal im Monat dabei. Rufen Sie an!

06196/848080



Hardtbergstraße 37a
65824 Schwalbach
Telefon 06196/1054
renaultziplinski@aol.com
www.autohaus-ziplinski.de

Olaf Karg Baufinanzierung

Hardtbergstraße 8
65824 Schwalbach
Telefon 0171/4738327
info@omk-baufi.de
www.omk-baufi.de



Ostring 2
65824 Schwalbach
Telefon 06196/881740
info@autohaus-schwalbach.de
www.autohaus-schwalbach.de



Marktplatz 42
65824 Schwalbach
Telefon 06196/9509230
info@schmuck-karaiskos.de
www.schmuck-karaiskos.de

Heißmangel Wegert

Nordstraße 2
65824 Schwalbach
Telefon 06196/3416
info@heissmangel-wegert.de
www.heissmangel-wegert.de



Gärtnerweg 8
65824 Schwalbach
Telefon 06196/83525
malerdehmel@web.de
www.malermeister-dehmel.de



Eschborner Straße 4
65824 Schwalbach
Telefon 06196/503640
jklemke@klewe.com
www.klewe.com



Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach
Telefon 06196/848080
info@schwalbacher-zeitung.de
www.schwalbacher-zeitung.de



Marktplatz 23
65824 Schwalbach
Telefon 06196/77998-0
info@limes-apo.de
www.limes-apo.de



Marktplatz 13
65824 Schwalbach
Telefon 06196/81313
claudia.veydemann@cs-friseure-schwalbach.de
www.cs-friseure-schwalbach.de



Burgstraße 2
65824 Schwalbach
Telefon 06196/5086-0
info@moos-baustoffe.de
www.moos-baustoffe.de



Berliner Straße 27
65824 Schwalbach
Telefon 06196/882450
info@steuerberater-reimann.de
www.steuerberater-reimann.de



Marktplatz 8
65824 Schwalbach
Telefon 06196/84661
schliessmann.schwalbach@arcor.de
www.schliessmann.npage.de



Sulzbacher Straße 43
65824 Schwalbach
Telefon 06196/1244
alfons-steier@arcor.de



Friedrich-Ebert-Straße 4
65824 Schwalbach
Telefon 06196/86070
service@taunus-apotheke-schwalbach.de
www.taunus-apotheke.de

Klodwig Reisen & Incentives

Sauererlenstraße 20
65824 Schwalbach
Telefon 06196/86873
info@bernhardklodwig.de
www.bernhardklodwig.de



Am Brater 13
65824 Schwalbach
Telefon 06196/765356
info@sonnenstudio-schwalbach.de

S.J. Parkett

Frankenstraße 27
65824 Schwalbach
Telefon 06196/882450
jurij-schwab@t-online.de



Wiesenweg 12
65824 Schwalbach
Telefon 06196/82121
info@galeriebildundrahmen.de
www.galerie-elzenheimer.de



Telefon 06192/9223265
info@netperformers.de
www.netperformers.de



Postbank Finanzberatung AG
Detlef Roßbach
Oberliederbacher Weg 25
65843 Sulzbach
Telefon 06196/50289-30
detlef.rossbach@postbank.de



Marktplatz 43
65824 Schwalbach
Telefon 06196/9523450
info@bestattungshaus-grieger.de
www.bestattungshaus-grieger.de



Schlesienstraße 2
65824 Schwalbach
Telefon 06196/766880
info@parkett-sauer.de
www.parkettsauer.de



Marktplatz 35
65824 Schwalbach
Telefon 06196/848494
schwalbach@brillen-plaz.de
www.brillen-plaz.com

Hier könnte auch Ihr Betrieb stehen!

Buchen Sie für Ihr Unternehmen einen Standardeintrag in der Datenbank des Gewerbevereins Schwalbach und Sie sind einmal im Monat dabei. Rufen Sie an!

06196/848080



Marktplatz 15
65824 Schwalbach
Telefon 06196/5259427
kuchenart@web.de
www.kuchenart.de



Westring 67
65824 Schwalbach
Telefon 06196/1446
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de

Leichtathleten der TG Schwalbach waren beim Schülerhallensportfest in Kalbach erfolgreich

Alle kamen aufs Treppchen

Beim Schülerhallensportfest des Leichtathletik-Kreises Frankfurt Ende November in Frankfurt-Kalbach starteten Ghizlane El-Faresse, Fiona Lauer und Kento Holler erstmals für die TG Schwalbach.

Mit dabei waren auch Laetitia Ermisch, Sophie Schiefer und Belén Schoppmeyer Fuentes bei diesem landesoffenen Hallensportfest, gespickt mit zahlreichen starken Nachwuchssportlern. Am Ende des Wettkampftages verzeichneten die TGS-Athle-

tinnen und -Athleten insgesamt 16 neue Bestleistungen und alle schafften es mindestens einmal aufs Siegtreppchen an diesem Tag.

Kento Holler (M13) war mit sechs Disziplinen an diesem Wettkampf der Vielstarter der TGS, mit tollen Ergebnissen: zehnter Platz beim Weitsprung (4,49 Meter), achter Platz beim Kugelstoßen (9,79 Meter), jeweils den vierten Platz bei 60 Meter Hürden (11,68 Sekunden) und Hochsprung (1,46 Meter) und am Ende des langen Wettkampftages den zweiten Platz beim 800-Meter-Lauf in einer Zeit von 2:26,51 Minuten. Damit verpasste er nur knapp die Qualifikation für die hessischen Meisterschaften.

Dies klappte aber zuvor über die 60 Meter, wo Kento Holler nach dem Vorlauf eine Zeit von 8,36 Sekunden auf der Uhr stehen hatte. Leider verpasste er an diesem Tag knapp die Finalrunde der schnellsten Acht. Fiona Lauer (W12) lief einen herausragenden Hürdenlauf über 60 Metern in einer Zeit von 10,31 Sekunden und erreichte einen tollen zweiten Platz. Die TG Schwalbach stellte eine 4x100-Meter-Staffel der weiblichen Jugend U16 mit Ghizlane El-Faresse, Fiona Lauer, Sophie Schiefer und Laetitia Ermisch und erreichte, in einer Zeit von 56,71 Sekunden den zweiten Platz.



Kento Holler hatte ein starkes Debüt für die TG Schwalbach.

Foto: TG Schwalbach

Handball-CI-Jugend wird ohne Punktverlust Herbstmeister

Handballnachwuchs gewinnt alle Spiele

Die mJSG-C1-Jugend, die in dieser Saison in der Bezirksliga-A Wiesbaden/Frankfurt auf Punktejagd geht, kann sich über weitere Siege über Langenhain/Breckenheim und Idstein freuen und ist damit Herbstmeister 2015.

Erst zog die JSGmC Langenhain/Breckenheim mit 30:19 Toren gegen die Handballer der Spielgemeinschaft aus Schwalbach/Niederhöchststadt den Kürzeren, danach musste auch der TV Idstein die Segel streichen. Mit 16:22 geriet das bis dahin hoch gehandelte und ebenfalls verlustpunktfreie Team aus Idstein im Duell der Tabellenführer unter die Räder.

Somit kann die mJSG-C1 eine makellose Bilanz von 14:0 Punkten vorweisen und sichert

sich damit den Titel des diesjährigen Herbstmeisters in der Bezirksliga-A. „Ich möchte mich hier auch bei Klaus Kauselmann für sein Engagement in der C-Jugend bedanken. Nicht nur hier, sondern in der gesamten Spielgemeinschaft! Er und Oliver Rüter auf der Bank sind für mich eine sehr große Hilfe bei der Führung der Jungs. Es geht nicht allein, sondern nur im Team“, lobte Trainer Martin Lis Team und Vereinsverantwortliche.

Das Herbstmeister-Team setzt sich zusammen aus Clemens Blum, Mateo Condic, Luis Gemke, Benedikt Deller, Fadi Ghandour, Tim Hirschhäuser, Marc-Steven Nürnberg, Marcel Rolfers, Tim Rüter, Alexander Stejskal, Justin Stoidner, Kevin Traper, Yasin Unal und Henrik von Gottschalk

Freitags-Markt

Neuer Termin

Wegen der Weihnachtsfeiertage findet der Wochenmarkt auf dem Marktplatz am 23. und 30. Dezember und damit schon am Mittwoch statt.

Marktzeiten sind wie üblich von 8 Uhr bis 18 Uhr. Der kleine Markt in Alt-Schwalbach am Dienstag ist von den Weihnachtsfeiertagen nicht betroffen. Auch in den letzten beiden Wochen des Jahres bieten dienstags drei Marktstände mit Obst und Gemüse, Fisch und Fleisch ihre Waren von 8 bis 14 Uhr an.

Nebentätigkeit z.B. für Schüler, Rentner, Hausfrauen

Wir suchen
Austräger/innen
für die
Schwalbacher
Zeitung

Prospektverteilendienst Malik
06196 / 95 02 553



Eigens für den Regionalscheid erhielten die AES-Mädchen neue Trikots.

Fotos: Pfeiffer

Mädchen-Volleyballteam der Albert-Einstein-Schule beim Regionalscheid erfolgreich

Bronze für AES-Volleyballerinnen

Nachdem die Volleyball AG der Albert-Einstein-Schule (AES) Schwalbach Anfang November überraschend den Kreisscheid des Wettbewerbs „Jugend trainiert für Olympia“ gewonnen hat, stand Anfang Dezember der Regionalscheid in Bielefeld an.

Die Aufregung bei den AES-Volleyballerinnen, die sich erstmalig an diesem bundesweiten Wettbewerb beteiligten, war groß. Für den Wettkampf hatte sie sogar eigene Trikots bekommen. Mit Paula Gürsching, Hristina Petkova, Niku Aghazadeh und Valeska Schimanski begann Coach Pfeiffer die erste Partie gegen die Max-Planck-Schule Rüsselsheim. Dank der hohen Rüsselsheimer Eigenfehlerquote konnte hier der erste Satz des Turniers gewonnen werden.

Lilly Knoll, Anna Trappmann, Carolin Wegner und Annike Michalski wurden im weiteren Spielverlauf eingesetzt. Im zweiten Satz wehrte sich Rüsselsheim energischer, wurde aber wiederum nicht belohnt. Die Mädels der AES spielten in den wichtigen Momenten cleverer und gewannen hochverdient mit 2:0.

Im zweiten Vorrundenspiel hatte das Team allerdings gegen eine konstant gut spielende Mannschaft der Elly-Heuss-Schule aus Wiesbaden das Nachsehen. Somit lag Hochspannung auf der Halbfinalbegegnung gegen die Mädchen der Werner-von-Siemens-Schule, die fast alle beim Volleyballverein VC Wiesbaden aktiv sind. Mit der stärksten Aufstellung begannen die AES-Mädchen die Partie und führten schnell 4:1. Aber im weiteren Spielverlauf

schlichen sich immer mehr Fehler ein und Wiesbaden gewann schließlich den ersten Satz.

Der zweite Satz endete ähnlich knapp für Wiesbaden. Die Chance auf den Einzugs ins Finale war somit vertan. Im „kleinen Finale“ um Platz drei gegen die Nikolaus-August-Otto-Schule aus Bad Schwalbach, verlor das Team zwar den ersten Satz, die Aussicht auf Platz drei und den Platz auf dem Treppchen motivierte die AES-Schülerinnen jedoch so, dass sie die Sätze zwei und drei für sich verbuchen konnten. Überglücklich feierten die AES-Mädchen ihre Bronzemedallien. „Da nur der Sieger zum Landesfinale fahren darf, kommen wir im nächsten Jahr gerne wieder und treten wiederum im Schulwettbewerb 'Jugend trainiert für Olympia' an“, so Volleyball-AG-Coach Steffen Pfeiffer.

WILDBERGER TANKBAU

Tankbau · Tankschutz
Schlosserarbeiten aller Art
Neuanfertigungen/
Reparaturen von Geländern,
Zäunen, Türen, Toren,
Fenstern, Garagen,
Rauchmeldern und
Türschließern · Brandschutz

Peter Wildberger GmbH
Siegener Str. 1
65936 Frankfurt/M.
Telefon (069) 34 18 42
Telefax (069) 34 12 36
E-Mail: info@wildberger.org
Internet: www.wildberger.org

SZplus

10 % Rabatt auf Wildspezialitäten

für alle angemeldeten SZplus-Nutzer vom 17. bis 23. Dezember 2015

an der Feinschmecker-Tankstelle in der Sulzbacher Str. 43

GEBR. STEIER OHG
"DIE FEINSCHMECKER TANKSTELLE"

Gutschein und weitere Informationen unter www.schwalbacher-zeitung.de

Fay Reparaturservice

Reparaturen/Instandsetzungen von Türen, Toren, Fenstern, Garagentoren. Montage von Türschließern, Schlössern, Einbruchsicherungen.

Tel. 069 / 97 76 08 20
info@schlosserei-fay.de

Tai Fu kids

Mit Spaß bei der Sache, lernen Kinder und Jugendliche Verteidigungs- und Kampftechniken. Das Training fördert die körperliche Entwicklung, baut Selbstvertrauen auf und hilft bei Konzentrationschwächen.

Tai Fu

Melden Sie sich jetzt zum kostenlosen Probetraining an!

Tai Fu Schulungszentrum
Marktplatz 7 (Eingang Avallstraße)
Telefon 06196 - 5614626
www.tai-fu.de kontakt@tai-fu.de

Faire Geschenkkideen

FAIRTRADE

aus dem Schwalbacher Fairtrade-Regal

bei **SCHLIESSMANN**

Marktplatz 8, 65824 Schwalbach, Tel. 06196/84661



Prüfungen geschafft. Die monatelange Vorarbeit hat sich gelohnt: Prüfer Martin Wroblinski (hinten links) lobte die hohe Qualität der Prüflinge. Diesmal stellte sich der Taekwondo-Nachwuchs der Prüfung. Nach drei Stunden konnten die Trainer Baghdad Ben Amar und Stefan Waller (hinten rechts) den Fleiß und die Ausdauer ihrer Schützlinge belohnen und ihnen zur bestandenen Prüfung gratulieren. Alle Teilnehmer waren in den Bereichen Grundscheule, Formen, Partnerübungen, Selbstverteidigung sowie in Theorie und Geschichte über den koreanischen Kampfsport Taekwondo geprüft worden. Intensives Training zur Perfektion der Technik und starker Wille waren Garanten für diesen Erfolg.

Foto: tgs



Die Schüler der Friedrich-Ebert-Schule begleiten die Weihnachtsfeier des städtischen Sing- und Tanzkreises. Foto: mag

Schüler bewirten Weihnachtsfeier des Tanz- und Singkreises

Gute Zusammenarbeit

Am Dienstag vergangener Woche fand die Weihnachtsfeier des städtischen Sing- und Tanzkreises statt.

Zum zehnten Mal bereiten Schüler der Friedrich-Ebert-Schule (FES) unter der Leitung ihrer Lehrerin Kim Bucher den Mitgliedern des Sing- und Tanzkreises eine schöne Weihnachtsfeier. Dieses Projekt zwischen Schule und Seniorenarbeit ex-

tiert seit 2006 und begeistert Jung und Alt: Inzwischen ist es wohl die fünfte Schulklasse, die Plätzchen backt, Tische eindeckt und dekoriert und zum Abschied den Teilnehmerinnen ein selbstgebackenes Geschenk überreicht.

Selbstverständlich kümmern sich die Schüler auch während der Feier um das Wohlergehen der Gäste und schenken Kaffee und Tee aus. red

Mitteilungen aus dem Rathaus



Ausländerbeiratswahl am 29.11.2015 Ausscheiden und Nachrücken von Mandatsträgern des Ausländerbeirats

Die auf Vorschlag der Internationalen Schwalbacher Liste (ISL-DAGS) gewählte Bewerberin Frau Maria-Chiara Cordani-Krolak kann das Mandat im Ausländerbeirat nicht antreten.

Entsprechend der weiteren Rangfolge im Wahlvorschlager der ISL-DAGS rückt daher der nächste noch nicht berufene Bewerber, Herr **Ases Tiffrasi** in den Ausländerbeirat nach.

Diese geänderte Zusammensetzung des Ausländerbeirats Schwalbach am Taunus wird hiermit gemäß § 34 Abs. 3 in Verbindung mit § 58 Hessisches Kommunalwahlgesetz (KWG) festgestellt und bekanntgemacht. Gegen diese Feststellung kann jede wahlberechtigte Person des Wahlkreises innerhalb einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach dieser Bekanntmachung Einspruch erheben (§ 34 Abs. 4 in Verbindung mit § 25 und § 58 KWG). Der Einspruch einer wahlberechtigten Person, die nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihn ein Prozent der Wahlberechtigten (somit mindestens 25) unterstützen. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei mir als Wahlleiter der Stadt Schwalbach am Taunus, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus, einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen; nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Schwalbach am Taunus, den 08.12.2015
Alexander Barth, Wahlleiter

Annahme von Sonderabfall

am Samstag, dem 19.12.2015 wird in der Wilhelm-Leuschner-Straße (Parkplatz) von 08.00 bis 10.00 Uhr Sonderabfall angenommen.

Zum Sonderabfall gehören zum Beispiel:

Chemikalien jeglicher Art, Dispersionsfarbe (flüssig, pastös), Entkalker, Farben und Lacke (flüssig, pastös), Fritter- und Speisefette, Haushaltsbatterien, Kleb-, Dicht- und Füllstoffe, Laugen, Säuren, Spraydosen, Waschbenzin, WC-, Rohr- und Abflussreiniger

Mittel für / zur:

Desinfektion, Düngen, Holzschutz, Insekten- und Schädlingsbekämpfung, Lösungsmittel, Pflanzenbehandlung, Rostschutz

Achtung! Die Abfallmenge darf max. 20 Liter Behältervolumen betragen und sollte möglichst in Originalgebinden angeliefert werden. Jeder Anlieferer kann insgesamt max. 100 kg Sonderabfälle entsorgen. Es können nur dicht verschlossene Gebinde angenommen werden; offen angelieferte Gefäße müssen vom Fachpersonal zurückgewiesen werden. Nicht deklarierte Sonderabfallstoffe werden von dem Chemiker des Sammelfahrzeuges analysiert.

Altmedikamente sind in den Apotheken abzugeben. **Altöl** muss gemäß Altöl-Verordnung bei allen Verkaufsstellen (Fachhandel, Tankstellen), die Motoröle vertreiben, kostenlos zurückgenommen werden.

Ausgehärtete Dispersionsfarben können mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es besteht darüber hinaus die Möglichkeit, Sonderabfälle an jedem 1. Samstag des Monats in der Zeit von 9 - 13 Uhr direkt bei der Abfallbeseitigungsanlage in Flörsheim-Wicker abzugeben.

Schwalbach am Taunus, 09.12.2015
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin

Ortsgericht Schwalbach am Taunus

Aufgrund des Vorschlages der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalbach am Taunus ist mit Wirkung vom 21. November 2015 vom Direktor des Amtsgerichts Königstein im Taunus

Herr Michael Welzenheimer
Ostring 74
65824 Schwalbach am Taunus

zum Ortsgerichtsschöffen und stellvertretenden Ortsgerichtsvorsteher des Ortsgerichts Schwalbach am Taunus bestellt worden.

Schwalbach am Taunus, 10.12.2015
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin

Einkaufen zum Fest

Wildfleisch ist fettarm und reich an Mineralstoffen – Festessen am besten in der Feinschmeckertankstelle vorbestellen

Reh und Hirsch als Festtagsbraten

Um die Weihnachtsfeiertage herum kommen besonders viele Menschen auf den Geschmack von Hasenkeule, Hirschrücken oder Wildschweinlenden. Deshalb empfiehlt der Deutsche Jagdschutz-Verband (DJV), sich rechtzeitig vor dem Fest um den kulinarischen Genuss zu kümmern. In Schwalbach ist das besonders leicht, gibt es hier doch Deutschlands einzige Feinschmecker-Tankstelle.

„Viele Menschen haben erkannt, dass man kein

Profi sein muss, um ein leckeres Wildgericht zu kochen“, erklärte DJV-Präsident Jochen Borchert heute in Bonn. „Ob Steaks, Koteletts oder Filets: Wild lässt sich genauso leicht zubereiten wie das Fleisch von Rind, Lamm oder Schwein und ist damit perfekt geeignet für die moderne, schnelle Küche“, erläuterte Borchert. Zudem ist Wildfleisch aufgrund der stressfreien Lebensweise der Tiere und ihrer naturgemäßen Ernährung fettarm, reich an Vitaminen der B-Gruppe sowie an Mineralstoffen wie Eisen, Zink und Selen und durch seinen hohen Eiweißanteil beson-

ders bekömmlich. Egal welche Wildspezialität bevorzugt wird: Beim örtlichen Jäger oder Förster erhalten die Kunden Wildfleisch zu günstigen Erzeugerpreisen – wenn gewünscht sogar in küchenfertigen Teilstücken. Darüber hinaus bieten jetzt viele Metzger frisches Wildbret und zahlreiche veredelte Wildprodukte wie Wildschweinsalami oder Rehschinken an. Strenge Hygienevorschriften sorgen dafür, dass das Wild in einwandfreiem Zustand in die Hände der Kunden gelangt.

Schwalbach hat zudem eine Besonderheit zu bieten: die

Feinschmecker-Tankstelle. Die freie Tankstelle in der Sulzbacher Straße ist längst zu einem Geheimtipp von Liebhabern von Wildfleisch geworden. Denn Alfons Steier und sein Team verkaufen dort seit einiger Zeit verschiedenen Wildprodukte, die sie von einem Jäger aus Bad Soden frisch aus dem Taunus bekommen – natürlich gut gekühlt und vakuum-verschweißt.

Frisch eingeschweißt

In der ganzen Stadt bekannt sind die Wildbratwürste und die Frikadellen, die es an der Tankstelle gibt. Doch die neuen, größeren Kühltheken enthalten noch viele andere festgäbliche Leckereien. Das Angebot reicht von Reh- und Hirschschinken über Rehsülze bis hin zum ganzen Rehbraten. Außerdem gibt es speziellen Wild-Fleischkäse und Wildschweinpresskopf. Alles wird frisch vakuum verpackt und tiefgefroren, so dass das Fleisch von der Tankstelle auch höheren Qualitätsanforderungen gerecht wird. sz



Leckere Wildspezialitäten warten in den Kühltheken der Schwalbacher Feinschmeckertankstelle auf ihre Kunden. Foto: Beil

Zuckersüßes aus Griechenland

Unterliederbacher Backcafé hat außergewöhnliche Spezialitäten



Original Griechische Weihnachts- und Silvesterspezialitäten bietet die „Krümelbox“ in Unterliederbach ihren Kunden.

Ganz besondere Spezialitäten zu den Festtagen aus Griechenland gibt es im Backcafé „Krümelbox“ in der Wasgaustraße 19a in Unterliederbach.

Christina Moutevelidou backt sie nach den Originalrezepten aus ihrer Heimat. Und schon bei den Namen kann einem das Wasser im Mund zusammenlau-

fen: Im Angebot sind Melomakarona und Kourabiedes genauso wie Baklavas und Kataifi und natürlich gibt es auch die griechischen Orangenkuchen – Portokalpita genannt. Freunde griechischer Kuchen versenken sich die Feiertage außerdem mit „Karioka“, der griechischen Variante des „kalten Hunds“ – mit Cognac und Schokoladenüberzug.

Das alles wird von Christina Moutevelidou selbst zubereitet und kann auf Bestellung auch geliefert werden. Die Spezialitäten können aber auch im Backcafé in der Wasgaustraße probiert werden. pr

Backcafé Krümelbox
Wasgaustraße 19a
65929 Frankfurt-Unterliederbach
Telefon 069 / 25 78 84 70

ARZU SuperMarkt

Unsere aktuellen Angebote:

Putenfleisch	kg / € 5,49
Putenfilet	kg / € 7,99
Lammkeule	kg / € 10,99
Lammshulter	kg / € 9,99
Kalbfilet	kg / € 13,99
Rinderkeule	kg / € 8,99

... und außerdem bei uns erhältlich: frischer Fisch

Marktplatz 41 • 65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 5927716 • E-mail: sahin_citak@arcor.de
Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 8.00 - 20.00 Uhr

KuchenArt

Torten in ihrer schönsten Form

IHR FACHGESCHÄFT FÜR TORTENDÉKORATION UND SCHULUNGSZENTRUM IM SCHWALBACH
JETZT NEU: BAUCHEN SIE IHREN KURS UNTER WWW.KUCHENART.DE ODER DIREKT IM LADEN

Inh. Petra Höpfl Marktplatz 15, 65824 Schwalbach
Tel: 06196/5259427 Mailto: info@kuchenart.de www.kuchenart.de

Gemüsebau Roos

Aus eigenem Anbau wieder im Sortiment:

- Wintergemüse • Feldsalat • Kartoffeln • Zwiebeln

Am Schulpfad 1 Tel.: 06152 / 52177
64521 GG-Wallerstädten Fax: 06152 / 52807

www.Gemüsebau-Roos.de

Wochenmarkt Schwalbach/Ts (Freitag)

BACKHAUS Heislitz

Bratpfelstrudel

Die Süßen Leckereien backen wir, das Team vom Bäcker Heislitz

www.heislitz.de

Firma März

Obst – Gemüse
Südf Früchte

Zum Fest

Spanische Blattclementinen	kg / 3,80 €
Unbehandelte Orangen	kg / 2,98 €
Vogelsberger Rosenkohl	kg / 2,80 €
Rotkohl aus der Region	kg / 0,78 €

Aus der Pfalz:
Feldsalat gewaschen 100 g / 0,98 €

Das gleiche Angebot auch auf dem Dienstagsmarkt von 8.00 bis 13.00 Uhr, Parkplatz Pfingstbrunnenstraße.
Hauslieferung möglich
Götzenstr. 26 • 65760 Eschborn
Tel. 0 61 96 / 4 21 33 • Fax 0 61 96 / 4 22 91



Weihnachtsgrüße



Aktivhilfe Schwalbach e.V.

Wir helfen einander – machen auch Sie mit!

Das zurückliegende Jahr hat viele Veränderungen und neue Herausforderungen gebracht. Wir halten unbeirrt auch im neuen Jahr an unserem Motto „Helfen“ fest. Unseren Mitgliedern danken wir für ihre Teilnahme am Vereinsgeschehen. Ganz besonders danken wir unseren Helferinnen und Helfern für ihre freundliche und engagierte Hilfsbereitschaft.

Wir wünschen allen Schwalbacher Bürgern ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch in das neue Jahr, sowie Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für 2016.

Wir wünschen all unseren Mitgliedern und Freunden des Gesangs ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



PRO MUSICA 1848 e.V. SCHWALBACH a.Ts.

Der AK Städtepartnerschaft Avrillé wünscht allen Schwalbachern



**Frohe Weihnachten
Joyeux Noël
und ein gutes Neues Jahr
et une Bonne Année 2016**



Trudel Schulte-Mäter
(Vorsitzende)

**Swingin' Christmas
and a Happy
New Year**

Am 30.01.2016 ist wieder
Zulu's Ball


in der Kulturkreis GmbH

wünscht der Jazzclub Schwalbach a. Ts.



Arbeiterwohlfahrt

Ortsverein Sossenheim und das Stadtteilzentrum der AWO wünschen den Mitgliedern und allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Weihnachten und ein friedliches und gesundes neues Jahr 2016

Der Vorstand



**Der AK WiTechWi
wünscht frohe Weihnachten
und ein gutes Jahr 2016.**

Wir freuen uns auf alle Interessenten unserer Veranstaltungen!

Freiwillige Feuerwehr Schwalbach am Taunus

Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern, unseren Spendern und Freunden sowie ihren Familien für die Unterstützung und Hilfe im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen und allen Schwalbacher Bürgerinnen und Bürgern ein frohes und geruhames Weihnachtsfest sowie ein gesundes und schadensfreies Jahr 2016.

Dietmar Gilles
Stadtbrandinspektor



Helmut Scherer
Vereinsvorsitzender

18 Jahre Städtepartnerschaft



Miasta Partnerskie



Städtepartnerschaft

Der Arbeitskreis Städtepartnerschaft
Olkusz-Schwalbach wünscht

**Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr 2016**

**Radosnych Świąt
i Szczęśliwego Nowego Roku 2016**

Weihnachtsgrüße

Wir
wünschen
unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
zum Weihnachtsfest
frohe und besinnliche Stunden,
zum neuen Jahr
viel Glück und Erfolg,
zum Jahresschluss
Dank für die gute Zusammenarbeit
und das erwiesene Vertrauen.

Ewald
Malerfachbetrieb

Bahnstraße 3
65843 Sulzbach (Taunus)
Telefon: 06196/71795



FROHES FEST.

Unserer verehrten Kundschaft
wünschen wir ein frohes und
gesegnetes Weihnachtsfest
verbunden mit den besten
Wünschen für das kommende Jahr.

Erich Depping & Sohn GmbH | Camp-Phoenix-Park | Katharina-Paulus-Straße 1 | 65760 Eschborn
Tel: 06196 929435 | Fax: 06196 929566 | post@depping-info.de | www.depping-info.de

ORTHO
medic
ESCHBORN

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen
guten Start ins neue Jahr 2016!
Wir sind ab dem 04.01.2016 gerne wieder für Sie da!
Vom 23.12 bis 1.1. ist die Praxis geschlossen.

Ihr Praxisteam Dr. Schneider

DR. MED. S. SCHNEIDER
UNTERORTSTRASSE 9-11
65760 ESCHBORN
TEL: +49 (0) 6196-7611866
FAX: +49 (0) 6196-7611540
WWW.ORTHOMEDIC-ESCHBORN.DE
INFO@ORTHOMEDIC-ESCHBORN.DE

10 Jahre
Betriebsferien
vom 21.12.15 - 3.1.16

Wir sind die Spezialisten
für Ihr Fahrzeug.
Mit Know-how von Bosch.

- Saab-Service
- Unfallinstandsetzung
Soforthilfe, Beratung,
Abwicklung
- Reifenservice +
Einlagerung
- HU + AU im Hause
- Geprüfte Gebrauchtwagen
- Ankauf Ihres
Gebrauchtwagens
- Alle Reparaturen
- Inspektionen
- Klimaanlage-Service

Kfz-Technik
Autohaus Schulz
seit 1978

Inh. Oliver Kopp
Sulzbacher Str. 43
65824 Schwalbach/Ts.
Tel. (0 61 96) 8 52 70
Fax (0 61 96) 84 83 41
Email: firma@autohaus-schulz.de

Frohe Weihnachten!

Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest
sowie ein gutes und erfolgreiches neues Jahr.

Egon Kellersmann
Rechtsanwalt und Notar
und Mitarbeiter/innen

65824 Schwalbach am Taunus
Marktplatz 9

Telefon (0 61 96) 8 10 96
Telefax (0 61 96) 36 42

Frische Milch

24 Std.
geöffnet!

auch an den Feiertagen



**Frische Kuhmilch aus dem
Automaten zur
Selbstbedienung**

Brühlhof Manfred Uhrig

Im Brühl 13 (3. Einfahrt) · 65843 Sulzbach (Ts.)
Tel 0 61 96 / 7 18 83
1.milchautomat@gmail.com

Wir danken Ihnen
für Ihren Milch-Einkauf
und wünschen Ihnen schöne
Feiertage und einen guten
Start ins neue Jahr.



Wir wünschen Ihnen
ein schönes Weihnachtsfest
und für das neue Jahr alles Gute.

Tierarztpraxis Dr. Wittmer
65936 Frankfurt-Sossenheim
Westerbachstraße 226
Tel. 069/341951
E-Mail:
tierarztpraxis@dr-wittmer.de

Die Praxis ist „zwischen
den Jahren“ zu den
gewohnten Sprechzeiten
geöffnet. Auch an
Heiligabend und Silvester
sind wir für Sie da.



Haus & Grund
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft
Frankfurt – Sossenheim e.V.
Tel.: 0 69 / 78 80 01 20

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, den regen Zuspruch
und die gezeigte Sympathie gegenüber dem Verein.
Halten Sie uns auch in 2016 die Treue und empfehlen Sie
uns im Bekannten- und Freundeskreis weiter.

Den Mitgliedern und Freunden des Vereins
wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches, gesundes neues Jahr.

Das Studio Klein
wünscht Ihnen
und Ihrer Familie
ein besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins Jahr
2016

Studio Klein Ihr Friseur in Sulzbach
Waldstraße 12
65843 Sulzbach / Ts.
facebook.com/studio.klein.sulzbach
Tel: 06196-9215980



Weihnachtsgrüße

Wir wünschen allen unseren Kunden
besinnliche Weihnachtsfeiertage
und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2016.

Ihr Partner rund ums Haus in Garten- und
Landschaftsbau, Winterdienst & Hausmeisterservice



Pax Sicherheit und Service GmbH
Sulzbacher Str. 25a
65824 Schwalbach / Ts.
Tel.: +49 (6196) 9 50 59 40
Fax: +49 (6196) 9 50 59 49



SACHS

WOHNKONZEPTE ZUM WOHLFÜHLEN

Für die gute Zusammenarbeit
und das Interesse an unseren Dienstleistungen
möchten wir uns ganz herzlich bedanken.
Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Weihnachten
und ein glückliches und gesundes Jahr 2016.

Ihr Team vom Möbelhaus Sachs in Schwalbach



Möbel Sachs GmbH | Berliner Straße 29 | 65824 Schwalbach | Tel. 06196. 86031 | Fax. 06196. 86037
www.moebel-sachs.de | info@moebel-sachs.de

Unsere Kundschaft
wünschen wir
schöne Weihnachten,
angenehme Feiertage und
ein gesundes und
fröhliches Neues Jahr.

BioMarkt Picard

Lorscher Straße 16
60489 Frankfurt-Rödelheim
www.biomarktpicard.de

All unseren Kunden und Freunden danken wir
für das entgegengebrachte Vertrauen,
die gute Zusammenarbeit und wünschen
ein frohes Weihnachtsfest sowie Gesundheit,
Glück und Erfolg im neuen Jahr.

SCHLOSSEREI + REPARATURSERVICE

FAY

In der Krümm 8 · 65934 Frankfurt · Tel. 0 69 / 97 76 08 20

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest

OFENHAUS KLOHMANN

KAMINÖFEN · KAMINE · ÖFEN · KACHELÖFEN

Dipl.-Ing. A. Klothmann
Nikolausstraße 8

65936 Ffm.-Sossenheim

Telefon 0 69 / 34 20 15

Telefax 0 69 / 34 20 16

www.ofenhaus-klothmann.de

*Wir sorgen für
wohlige Wärme!*



GROSSE AUSSTELLUNG



„TRADITION trifft MODERNE“

ist unsere generationen-
verbindende Brücke.

Zum bevorstehenden Weihnachtsfest 2015
und dem neuen Jahr 2016
wünschen wir allen Tanzfreudigen Frieden und Glück.

Tanzen hält gesund!

Liebe Leserinnen und Leser,

für Europa hat Bundeskanzlerin Angela Merkel 2015 viel geleistet. Zur Person des Jahres wurde sie gekürt, „weil sie mehr von ihrem Land verlangt als die meisten Politiker wagen würden, weil sie sich der Tyrannei entgegenstellt und weil sie moralische Führung gibt – in einer Welt, in der es daran mangelt“, heißt es in der Begründung des Time Magazine. Die Flüchtlingsfrage kennt in Europa keine einfachen oder schnellen Antworten. Viele Menschen sind verunsichert oder verängstigt – in Zeiten des Terrors durch religiöse Fanatiker ist das unausweichlich. „Wir schaffen das!“, hat die Bundeskanzlerin gesagt und gemeinsam mit der Europäischen Volkspartei viel in Berlin und Brüssel auf den Weg gebracht: Der Zustrom aus dem Westbalkan ist deutlich zurückgegangen. Die Liste sicherer Herkunftsländer wurde erweitert. Rückführungen werden konsequenter durchgesetzt. Grenzkontrollen haben die Lage in weiten Teilen stabilisiert. 4 Milliarden Euro Hilfsmittel wurden vereinbart. Die ersten Registrierungs-Hot-Spots an den Außengrenzen arbeiten. Die Grenzschutzagentur Frontex wird weitreichende Befugnisse erhalten.

Was ich allerdings vermisse, ist die Solidarität anderer EU-Mitgliedstaaten bei der Aufnahme von Flüchtlingen. In der Finanzkrise haben die deutschen Steuerzahler sie unter Beweis gestellt. Ist nationaler Egoismus mehr wert als das Gemeinschaftswerk EU mit seinen Werten?

Soll eine EU zerbrechen, die 70 Jahre Frieden gesichert hat? Dummer Fremdenhass kann nicht Europas Zukunft sein! Bleiben wir wachsam und verteidigen wir das Projekt Europa, von dem nicht nur wir in Deutschland stark profitieren.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein friedliches, humanes und solidarisches 2016!

Ihr CDU-Europaabgeordneter
Thomas Mann



Weihnachtsgrüße

REICHERT
Aus Liebe zum Brot

Vielen Dank, dass Sie unser Brot so lieben wie wir.

Allen Brotliebhabern in Sulzbach und Schwalbach wünschen wir ein genussvolles Weihnachten und ein fröhliches 2016!

Backstube & Verkauf
Taunusstr. 15
65812 Schwalbach

www.reichert.de
www.facebook.com/knivekumstrot

Verkauf
Schwalbacher Str. 11
65843 Sulzbach

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr.

HEITMEIER
Sonnenschutz Ltd.

Richard-Wagner-Str. 4 · 65760 Eschborn
Tel.: (0 61 73) 6 24 77 · Fax: (0 61 73) 6 53 57
heitmeier.sonnenschutz@t-online.de

Das Team der „Pferdetränke“ wünscht allen Gästen fröhliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

Betriebsferien
vom 27.12. bis 10.1.16
Ab 11.1.2016 sind wir wieder da.

An Weihnachten geöffnet:
25.12. 11.30 Uhr bis 15.00 Uhr
26.12. 11.30 Uhr bis 15.00 Uhr

Restaurant „Zur Pferdetränke“
Inh. Ivanka Galic
Mühlstraße 36 (Reiterhof St. Georg),
65843 Sulzbach,
Telefon 0 61 96 / 9 53 57 86

Restaurant & Café
Zur Pferdetränke

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr. Außerdem möchten wir uns bei Ihnen für das Vertrauen bedanken, das Sie uns in diesem Jahr entgegengebracht haben.

Michael Volland, Schwalbach
Telefon 82 0 80 · taxi@hallo.ms

Allen Kunden ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr.

Liebold Bedachungen GmbH
Hauptstraße 100 · 65843 Sulzbach/Taunus

AutoSchäfer
—KFZ MEISTERBETRIEB—

Wir wünschen unseren Kunden besinnliche Festtage und allzeit gute Fahrt im neuen Jahr

Hauptstraße 119, 65843 Sulzbach, Telefon 06196 / 22961

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Alfred Müller GmbH + Co. KG
Rollläden und Sonnenschutz Fensterbau
Schwalbach/Ts.
Taunusstraße 7, ☎ 14 83

FROHE WEIHNACHTEN

Merry Christmas and a Happy New Year!

Ein paar Tage Gemütlichkeit mit viel Zeit zum Ausruhen und Genießen, Zeit zum Kräfte sammeln für ein neues erfolgreiches Jahr. Für das uns entgegengebrachte Vertrauen und Ihre Treue bedanken wir uns herzlich.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und für das Jahr 2016 viel Gesundheit, Glück und Erfolg.

Herzlichst
Ihr Team vom Reisebüro Kopp
Michael Kopp, Isabella Rau, Carolin Hoffmeister, Carolin Sommer, Victoria Boos, Nele Köhler

Marktplatz 36
65824 Schwalbach
Tel. 06196/88989-60
Fax 06196/88989-89
Schwalbach@Lhckopp.de
www.komm-reisen.de

Reisebüro Kopp
 **Lufthansa City Center**
Ihr Reisebüro. Weltweit.

„KAMM in“
Iris' und Birgit's Haarstudio



Allen unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im Jahr 2016.

Gartenstraße 20
65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 6 52 46 38

Öffnungszeiten:
Di. 8.30 – 18.30 Uhr
Mi+Do 8.30 – 19.30 Uhr
Fr. 8.30 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 13.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung



Weihnachtsgrüße



Malermeister Norbert Dehmel und Gattin Brigitte
wünschen Ihnen zum bevorstehenden Weihnachtsfest
Gesundheit und himmlische Aussichten in das Neue Jahr 2016.
Auch für Sie male ich gerne Sterne mit Ihrem eigenen Namen
Gärtnerweg 8 – 65824 Schwalbach am Taunus * www.malermeister-dehmel.de
In der Fachzeitschrift MAPPE bundesweit zum Maler des Jahres 2015 nominiert



**HENRICH
BAU**
65760 ESCHBORN
R-DIESEL-STR 14
TEL 06173-64200

*Wir danken unseren Freunden, Bekannten und
Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen frohe und erholsame Weihnachtsfeiertage.
Für das Jahr 2016 hoffen wir auf gute Zusammenarbeit
und wünschen Ihnen Gesundheit, Glück und Erfolg.*

Fay + Zachow 
Sanitär – Heizung – Bauspenglerei
Fachausstellung Bad + Heiztechnik
Westerwaldstr. 19 – 23 · Frankfurt am Main-Sossenheim
Telefon 0 69 / 34 38 37
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

**Wir wünschen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

*Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünscht Ihnen
Ihr Sanitätshaus Michel*

SANITÄTSHAUS MICHEL
Orthopädisches Fachgeschäft GmbH
Am 24.12. und vom 31.12. bis
02.01. bleibt unser Geschäft
geschlossen.

65929 Frankfurt-Höchst · Königsteiner Straße 24a (Fußgängerzone)
Telefon 069/30 23 48 · san.michel@t-online.de

**Frohe Weihnachten
und
die besten Wünsche
für ein erfolgreiches
Neues Jahr** ★

G & K
Immobilienberatungs GmbH

KANALFAY
ROHRREINIGUNGS SERVICE GMBH

wünscht Ihnen
*Frohe
&
ein gutes neues Jahr*

Ihr Fachbetrieb
in Sachen
Abwassertechnik



Restaurant
Tennisclub Schwalbach

**Wir wünschen all unseren Gästen
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein frohes, gesundes neues Jahr.**

Ihr Team vom Restaurant Tennisclub
Familie Alci

Am Erlenborn 5 • 65824 Schwalbach • Tel. 06196 / 85183

OBERMAYR
INTERNATIONAL SCHOOL

*Frohe Weihnachten!
Merry Christmas!*

60 Jahre
gute Bildung
1956-2016

Natürlich zweisprachig

Am weißen Stein 65824 Schwalbach am Taunus
Telefon 06196.76859-0 www.obermayr.com

W & J
Reinigungsservice

Schulstraße 14
65824 Schwalbach a. Ts.
Tel. 0 61 96 - 999 58 92
Fax 0 61 96 - 65 27 345
w.j-reinigungsservice@hotmail.de

 Wir wünschen
ein frohes Weihnachtsfest und einen
sauberen Start ins neue Jahr. ★

*Allen unseren Kunden
wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches
neues Jahr.*

Manfred Moser GmbH
Sanitär- und Heizungstechnik
Hauptstraße 96 · 65843 Sulzbach (Taunus)
Telefon (06196) 7 17 63



Weihnachtsgrüße

**Frohe Weihnachten und ein
gutes neues Jahr 2016**

wünscht

FEUERLÖSCHER – SERVICE
WARTUNG + VERKAUF

Fam. Brau

Haingrabenstraße 29 · 65843 Sulzbach (Ts.)
Tel.: 0 61 96 / 76 799 33 · Fax: 0 61 96 / 76 799 34
Mobil: 0 15 22 / 153 83 82

PS: Denken Sie an die Sicherheit Ihrer Kinder!



**Wir wünschen allen
Kunden, Freunden
und Bekannten
ein frohes Fest
und ein glückliches
neues Jahr.**

W. STEFFENS U. SOHN
STEINMETZGESCHÄFT

Königstein-Mammolshain · Kronthaler Straße 53
Telefon 06173 / 940 990 · Telefax 06173 / 940 991



C.S. Friseure

Telefon 06196 / 813 13

*Ihr Friseur-Meisterteam wünscht allen Kunden
ein schönes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*



Gartenstr. 16-18, 65812 Bad Soden/Ts
Telefon (0 61 96) 2 34 15
Telefax (0 61 96) 64 31 01

- Bedachungen
- Gerüstbau
- Dachklempner
- Isolierungen

Allen meinen Kunden
wünsche ich
ein frohes Weihnachtsfest
und alles Gute
für das Jahr 2016.



Jürgen Zimmermann

Schreinerei

vormals F. Buch

**Ausführung von Schreiner- und Glaserarbeiten
Fenster und Haustüren in Holz und Kunststoff
Rollläden, Einbruchsicherungen, Innentüren
Verlegung von Parkett-, Laminat- und Korkböden**

Sulzbach (Taunus), Oberschultheißeistraße 7
Tel. (0 61 96) 7 20 74, Schreinerei_Zimmermann@yahoo.de



**Wir wünschen
unseren Kunden
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein
erfolgreiches
neues Jahr.**

Elektro-Albat

Bahnstraße 8 65824 Schwalbach am Taunus
Telefon (06196) 85102 Telefax (06196) 3407



Zum Jahresende danken wir
unserer verehrten Kundschaft recht herzlich
für das uns entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen

**ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes, glückliches neues Jahr.**

Ihr Meisterteam

Andreas Freund

Gas- und Wasserinstallationsmeister
Klempnermeister

Wilhelm Staudt

Dachdeckermeister



FREUND
GMBH
Heizung · Sanitär · Spenglerei

- Schöne Bäder
- Moderne Heizungen
- PC-gesteuerte Heizungsüberwachung
- Solar-Anlagen
- Regenwassernutzung



Bedachung
Klempnerwerk
Fassadenbekleidung

FREUND & STAUDT
BEDACHUNGEN GMBH

- Neu- und Altbaubedachungen
- Komplett-Gaiben-Erstellung
- Dachfenster
- Dachrinnen - Metalldacheindeckungen
- Gerüstbau

Am Brater 1 · 65824 Schwalbach · Telefon 06196/7 66 60 10 · Fax 06196/7 66 60 19



**Wir danken unseren Kunden für
das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen allen
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr.**



HENNING BAU GmbH



EUTEC
GmbH & Co. KG
Rohrleitungsbau

Im Boden 12 · 65795 Hattersheim · Tel. 06190 - 8 88 16-0

**Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr.**



TAUNUS-APOTHEKE

Inh. Gabriele Belotti

Friedrich-Ebert-Str. 4 · 65824 Schwalbach/Ts.
Telefon 06196/85000 (Sprechdienst) · Fax 06196/9083
www.taunus-apotheke-schwalbach.de · service@taunus-apotheke-schwalbach.de

**Wir wünschen
allen unseren Kunden
frohe Weihnachten
und ein
gutes neues Jahr.**

Helga's Wollservice

Neugartenstraße 8
65843 Sulzbach
Telefon 06196/78 82 48

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 12.15 bis 17.00 Uhr
Samstag von 11.15 bis 13.00 Uhr
Mittwochs geschlossen

Weihnachtsgrüße



Allen unseren Kunden und Geschäftspartnern danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen erholsame Feiertage und ein glückliches neues Jahr.

LORENZ
FLIESENVERLEGUNG

HPH
HEFFELS ARCHITEKTEN

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir fröhliche Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2016.

Dipl. Ing. Hans P. Heffels Mobil: 0172 6 82 10 38
Architekt AKH 10747 Telefon: 06196 88 80 64
Feldbergstraße 11a E-Mail: heffels@t-online.de
65824 Schwalbach a.Ts. www.heffels-architektur.de

Frohe Weihnachten, Glück und Zufriedenheit im neuen Jahr wünscht Ihnen Ihre

ÖKUMENISCHE DIAKONISTATION
Eschborn / Schwalbach

Hauptstr. 20 • 65760 Eschborn • Telefon 06196/954750

Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung, Schulung in der Häuslichkeit und mehr bei Ihnen zu Hause

- praktizierte Nächstenliebe
- 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche für Sie im Einsatz
- fest zugeordnete Pflegefachkräfte
- Essen auf Rädern

www.pflegelotse.de

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen.

Ein frohes Fest und ein Frieden-volles glückliches neues Jahr!

Wir schaffen Frieden in Beziehungen – beruflich und privat...

Unternehmen Konsens
Damit Menschen sich verstehen.

Unternehmen Konsens
Christina Broda
Telefon 06196 5 25 93 50
www.UnternehmenKonsens.de

VON WEGEN,
PASST NICHT UNTER DEN BAUM.
DER NEUE NISSAN NP300 NAVARA.



WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN WUNDERSCHÖNES WEIHNACHTSFEST UND EIN GUTES NEUES JAHR.

Autohaus Hornbacher GmbH
Industriestr. 5
65779 Kelkheim
Telefon: 0 61 95 - 700 - 80

Unseren werten Kunden,
allen Freunden und Bekannten

GESEGNETE WEIHNACHTEN
und ein
GUTES NEUES JAHR

Gartengestaltung
Baumpflege GmbH
Staatlich dipl. Baumpfleger

SCHIESSER
Meisterbetrieb

Oberstraße 23 · Mammolshain · Telefon 0 61 73 / 7 97 00

Frohe Weihnachten
und alles Gute für das neue Jahr 2016!



Schulstraße 6
65824 Schwalbach
Tel.: 06196-508550
www.planergruppe-rob.de

ROB
planergruppe
ARCHITEKTEN + STADTPLANER



Die Musikschule Taunus wünscht frohe Weihnachtstage und einen musikalischen Start ins neue Jahr.

Steinbacher Straße 23 • 65760 Eschborn-Niederhöchstadt •
Telefon 06173/66110 oder 640034 • info@musikschule-taunus.de
• www.musikschule-taunus.de Unterricht auch in Schwalbach

A Augentoptik

■ **Optik Knauer e.K.**, Brillen, Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25 Tel. 26730

A Autoglas

■ **Autoglas Mobil Eschborn** Tel. 41010
staatl. gepr. Fachwerkstatt Mobil 0171/5441010
Verkauf, Lieferung, Montage
info@autoglas-eschborn.de, www.autoglas-eschborn.de

A Auto-Gutachten

■ **Ing.-Büro Wünsch** Tel. 1605 + 0177-2148496
A-Damaschke-Str. 19 - Geprüfte Kfz-Sachverständige
Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion
■ **Sach-Verständigen-Stelle** 069/606086-0
für Kfz-Gutachten Technik und Controlling GmbH
Vesterbachstraße 134, Sossenheim
kontakt@svs-gutachten.de

A Autohäuser

■ **Autohaus Schwalbach GmbH** Tel. 3001
Mitsubishi-Vertragshändler Fax 8817420
Mazda-Service - Neu- und Gebrauchtwagen
www.autohaus-schwalbach.de
■ **Autohaus Ziplinski GmbH** Tel. 1054
Hardbergstraße 37a - Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosseriearbeiten,
Lack- und Glasschäden
Renaultziplinski@aol.com
■ **KFZ-Technik Autohaus Schulz** Tel. 85270
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

A Autoservice und -handel

■ **JS Autoservice** 069/26023588
Kfz-Reparaturen aller Fabrikate, Reifenservice,
TÜV-/AU-Vorfahrten inkl. Hol- und Bringdienst

A Auto-Unfallhilfe

■ **Eggenweiler GmbH**, Am Flachsacker 1 3121
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas, Klimaanlage-
Füllstation, Mietwagen - Homepg.: www.eggenweiler.de
E-Mail: info@eggenweiler.de

Ä Änderungsschneidereien

■ **C.Yanboludan** - schnell, sauber, preiswert 9539566
Damen- und Herrengarderobe,
Leder-, Pelz-, Gardinenänderungen - Marktplatz 9

B Bausparen und Versicherungen

■ **Detlef Roßbach** Tel. 5028930
Bauspar- und Finanzfachmann

B Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ **Moos & Söhne GmbH & Co. KG** Tel. 5086-0
Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 Fax 83141
www.moos-baustoffe.de, info@moos-baustoffe.de

B Buchhaltung

■ **Klewe Verwaltung und Beratung** .. Tel. 5036-40
Finanz- und Lohnbuchhaltung, Fax 5036-42
Datenerfassung, Büro-Organisation - www.klewe.com

C Computer

■ **Complete GmbH** Tel. 069/34812445
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com
■ **IT-Service Ingo Baumann** Tel. 0173/3071397
Friedrich-Ebert-Str. 88 - Beratung - Verkauf -
Dienstleistungen - Netzwerke - Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: ingobaumann@ingobaumann.de
■ **PC-Service Schmitz**, Computer, Tel. 5617437
Netzwerk, Telekommunikation, Mobil 0170/5443337
24h-Service, Reparatur, Wartung, Verkauf, PC- und
Laptopservice - info@pc-service-schwalbach.de
www.pc-service-schwalbach.de

C Copyshops/Drucksachen

■ **Copy & Print, Bürobedarf von A-Z** .. Tel. 83805
Mühl GbR, Sulzbacher Straße 6 Fax 533079
■ **Trabert Spectral Druck GmbH** .. Tel. 069/783367
Geschäftsdrucke, Flyer, Trauerkarten, Plakate,
Prospekte, Kopien, Ausdrucke
info@trabert-spectral.de - www.kopie-frankfurt.de

D Dachdecker

■ **Freund & Staudt** Tel. 7666015
Bedachungen GmbH Fax 7666013
Dachdeckerarbeiten aller Art, Am Brater I
■ **R & B Bedachung** Tel. 069/26944838
Meisterbetrieb Fax 069/26944846
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik, Bauspengerei
r-b-bedachung@gmx.de

E Elektroinstallationen

■ **Elektro Albat**, Bahnstraße 8 85102
Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und
Elektrogeräte, Kabelbeseitigung, Satellitenanlagen
■ **Elektro-Kollmann**, Anlagenbau - 1374
Reparaturen - Antennenbau - Elektro-Geräte
■ **Gerhard Schedelik** 82298
Antennenbau, Reparaturen, Kundendienst,
Blitzschutzanlagen, Elektroanlagenbau
elektroschedelik@t-online.de
■ **Karsten Schmieg**, Elektrotechnik 888227
EIB-Bussysteme, Antennenbau,
Elektroreparaturen, 24-h-Service

TELEFON Service

**E Energieberatung**

■ **eta-Plus Energieberatung** Tel. 5241215
Energetische Altbauanalyse, Kundendienst
Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
info@eta-plus.de - www.eta-plus.de
■ **IBK Gebäude-Energieberatung** Tel. 8828928
Bausachverständiger, Fax 8828929
staatlich anerkannter Energieberater,
Sanierungskonzepte, Fördermittelberatung
info@ibk-bauberater.de - www.ibk-bauberater.de

E Essen auf Rädern

■ **Menüservice appetito AG** Tel. 06192/207730
Im Auftrag von Fax 05971/80208055
„Deutsches Rotes Kreuz -
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“

E Europa

■ **Thomas Mann**, Europaabgeordneter Tel. 85279
Württembergischer Straße II Fax 888010
www.mann-europa.de

F Fahrräder

■ **Fahrrad-Storck** 069/97843194
Fahrräder, E-Bikes, Reparaturen, Hol-/Bringservice,
Inspektion (€ 33,-) - www.fahrrad-storck.de

F Fahrschulen

■ **Fahrschule Stefan Meister** 061/963644
Schulstraße 1, 65824 Schwalbach/Ts. oder 06196/71133
Anmeldung: Di. und Do. von 18 bis 19 Uhr
www.fahrschule-meister.de

F Farben + Tapeten

■ **Schliessmann**, Farben - Tapeten 84661
Künstler- und Bastelbedarf,
Marktplatz 8, 65824 Schwalbach
■ **Farben Wandel**, Am Flachsacker 30 Tel. 86379
Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge Fax 3333
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

F Fliesenverlegung

■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Reparatur und Wartung Fax 568630
für Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro
■ **Lorenz Fliesenverlegung** Tel. 568310
Fliesen, Platten, Mosaik - Naturstein - Reparaturservice
■ **Touali El Bahri** Tel. 0179/6673486
Fliesenverlegung, Estrichbau, Renovierungen aller Art

F Friseure

■ **Friseur- & Beauty-Oase** 85068
Friseur, Fußpflege, Kosmetik-Kabine - Marktplatz 30
■ **Kamm in - Iris** und Birgits Haarstudio 6524638
Gartenstraße 20
■ **Friseur-Salon Nuran**, Marktplatz 26 83507
Damen + Herren

F Fußpflege

■ **Dolores Lopez** Tel. 0179/7263871
mobile Fußpflege und 069/582086
■ **Mobile Fachfußpflege SOS** Tel. 0157/56880245
Pediküre, Fachfußpflege - gründlich und flexibel
■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 82820
und med. Fußpflege - 18 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

G Garten- + Landschaftsbau

■ **Gartenbau Uwe Scherer** Tel. 533104
Gartenstr. 24 Fax 85606
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten
■ **PAX** Tel. 9505940
Sicherheits- und Service GmbH Fax 9505949
Gartenpflege, Neuanlagen, Pflaster- und Zuanarbeiten
pax-sicherheit@t-online.de

G Glasereien

■ **Glaseri Schneider**, Gartenstraße 19 Tel. 86798
Verglasungen, Fenster, Fax 81935
Rolläden, Duschcabinen, Spiegel nach Maß

I Immobilien

■ **Adler Immobilien**, Verkauf, Vermietung, ... 560960
Bewertung - Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de
■ **G&K Immobilienberatungs GmbH** Tel. 533878
Immobilienvermittlung, Vermietung, Fax 533879
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.guk-immo.de - info@guk-immo.de
■ **Haus & Grund** Tel. 069/78800120
Ihr Partner rund um Ihre Immobilie Fax 069/34058943
h.j.langer@t-online.de - www.hug-sossenheim.de
■ **M. Klotzbach** 069/347878
Immobilien, Hausverwaltungen
Sossenhimer Riedstraße 16b, 65936 Frankfurt
m.k.immobiliien@online.de
■ **Manfred Kuhfuß, IVD** 069/3140260
Vermietung - Verkauf - Verwaltung - www.kuhfuss.de
■ **Christoph Samitz Immobilien** Tel. 43778
Ihr Immobilienmakler vor Ort Fax 43710
www.csimakler.de

I Installationen/Isolierung

■ **Kai-Uwe Abel**, Meisterbetrieb Tel. 568118
Heizungs-, Gas- und Wasserinstallationen, Fax 568101
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst - uweabel@aol.com

Fortsetzung »Installationen/Isolierung«

■ **Anton Benedick**, Meisterbetrieb Tel. 82855
Heizungs-, Sanitär-, Gas- und Wasser- Fax 84564
Installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst
www.benedick.de
■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, Fax 568630
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett
www.bht-eschborn.de
■ **Freund Heizung-Sanitär** Tel. 7666010
Spengerei GmbH, Am Brater I Fax 7666019
Heizung - Sanitär - Spengerei - Dachrinnenservice
■ **Ott-Haustechnik**, Meisterbetrieb Tel. 85155
Heizung, Solar, Sanitär, kompl. Bäder, Fax 86718
Spengerei, Kundendienst - Notdienst - Wartung

K Kanalreinigung

■ **Kanal Fay**, Adolf-Damaschke-Straße 12 88970
Rohrreinigungs-Service GmbH - 24-Stunden-Service
Kanalsanierung - Gruben- u. Fettscheiderentleerung

K Kosmetik + Nagelstudio

■ **Anke Weitermann-Schneider** 1841
Lauenburger Straße 20
Staatl. geprüfte Kosmetikerin, auch Naturkosmetik
■ **Traumhaft schön Kosmetiklandschaft** 9531225
Inl. Melanie Steinert - Kosmetik, Massagen,
Fachfußpflege mit hochwert. Produkten von „Barbor“
www.kosmetiklandschaft.de

K Kunsthandel + Kunsthandwerk

■ **Galerie Bild und Rahmen** Tel. 82121
Zeitgenössische Internationale Kunst, Fax 888773
Einrahmung in eigener Werkstatt, Wiesenweg 12

L Logopädie/Sprachtherapie

■ **Logopädische Praxis** Tel. 882460
K. Schröter-Frey, Logopädin, Fax 882462
Hauptstraße 8a, privat/alle Kassen, Therapie von
Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
■ **Logopädische Privatpraxis** Tel. 5252699
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
www.pfitzenreiter.com; veronika@pfitzenreiter.com

M Maler + Tapezierer

■ **Malermeister Dehmel** Tel. + Fax 83525
Malarbeiten, Fassaden, Teppichböden
Internet: www.malermeister-dehmel.de
E-Mail: malerdehmel@web.de
■ **Armin Nagel GmbH** Tel. 06173/65903
Malerfachbetrieb Fax 06173/323373
Preiswert, sauber, schnell. Fassadengestaltung,
Tapezierarbeiten, Teppichböden, Fertigparkett
■ **Malermeister Thomas Scheel** Tel. 2024338
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, Mobil 0177/3117702
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

M Markisen

■ **Markisen-Ostern**, Friedrich-Stoltze-Str. 4a 81310

M Möbel

■ **Möbel Sachs GmbH** Tel. 86031+332
Berliner Straße 29 - Wohnkonzepte zum Fax 86037
Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio, Schreinermeister- und
Parkettlegemeisterbetrieb - info@moebel-sachs.de

M Musikschulen

■ **Jugendmusikschule 1976 e.V.** Tel. 82470
Schwalbach a.Ts., Marktplatz 9
www.jugendmusikschule1976.de
■ **Musikschule Taunus** 06173/66110 + 640034
Öffentliche Musikschule im VDM
30 Unterrichtsorte in Schwalbach und Umgebung

P Parkettverlegung

■ **Parkett-Sauer seit 1987** Tel. 7666880
Parkett, Dielen, Laminat, Kork - verlegen, schleifen,
lackieren, ölen, intensiv reinigen - Vor-Ort-Beratung/
Verkauf - E-Mail: info@parkett-sauer.de
■ **SJ-Parkett**, Fertig-Parkett, Tel. 882450
Massiv-Parkett, Verlegung, Mobil 0170/5324239
Sanierung, Verkauf - E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

P Partyservice

■ **Pizzeria „Trastevere im Schwanen“** .. Tel. 82275
Hauptstraße 21 - Pizza zum Abholen und Lieferservice,
Mittagstisch - www.pizzeria-trastevere.de

P Pflegedienste

■ **AWO-Sozialstation** Tel. 06196/888011
Betreuung von an Demenz erkrankten
Personen, Fahrdienste, MSHD 06190/45130
06190/71760
■ **ASB - Arbeiter Samariter Bund** Tel. 504022
Hausnotruf, Fahrdienste, Essen auf Rädern,
Leistung aus Leidenschaft
■ **Mobiles Pflegeteam Schwalbach** .. Tel. 8834599
Anela Tomic, Mobil 0172/1030194
Am Sulzbacher Pfad I
■ **Ökumenische Diakoniestation** Tel. 95475-0
Eschborn/Schwalbach - Essen auf Rädern
Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung in Ihrem Zuhause
■ **Sozialzentrum Eschborn und** Tel. 7676040
Schwalbach, Familien-, Kranken-, und 06173/640036
Alten-, Tagespflege, 24 Std. Pflege, ambulante Pflege

P Polstereien

■ **Polsterei Petkovic** Tel. 7769902
Polsterei und Raumausstattung
Bahnstraße 10 - www.polsterei-dekoration.de

R Rasenmäher + Gartengeräte

■ **Reiner Hart GmbH** Tel. 1046
Schulstraße 9 - Verkauf, Verleih, Reparatur, Fax 1329
Kfz-/Schlosser-Meister

R Raumausstattung

■ **Raumausstattung Eisenbrandt** Tel. 42618
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Fax 483422
Sonnenschutz, Insektenschutz

R Rechtsanwälte

■ **Rechtsanwälte Eschborn** Tel. 06173/937293
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter, Hauptstr. 332,
65760 Eschborn - www.eschborn-rechtsanwaelt.de
■ **Egon Kellersmann** Tel. 81096
Rechtsanwalt und Notar, Marktplatz 9 Fax 3642
■ **Enrico Straka** Tel. 848473
Rechtsanwalt Fax 848477
Altkönigsstraße 2
www.rechtsanwalt-straka.de

R Reinigungsservice

■ **W&J Reinigungsservice** 9995892
Haushalts- und Büroreinigung, Fensterreinigung,
Hausmeisterservice, Gartenerbeiten

R Reisebüros

■ **Reisebüro Kopp**, Lufthansa City Center 88989-60
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur
tagesaktuellen Best-Preis-Karte, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36 - www.komm-reisen.de
■ **Selected Travel Reisescafé** Tel. 8840033
Touristik, Firmendienst - Schulstraße 14 Fax 8840037
www.selected-travel.de
dirk.kattendick@selectedtravel.de

R Rollläden

■ **Alfred Müller KG**, Taunusstr. 7 1483
Fenster, Türen und Sonnenschutz

S Schlossereien

■ **J. Hasselbach u. Sohn GmbH** 85564
Salzbornstr. 8

S Schmuck

■ **Schmuck + Edelsteine Karaiskos** 9509230
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen
Marktplatz 42

S Schreinereien

■ **R. Böckner & Sohn**, Weru-Studio 3355
Büro Bockenheimer Str. 7, Fenster - Türen - Rollläden,
Innenausbau - Schlüsseldienst und Reparaturen
info@boeckner.de
■ **Tischlerei Marc Philipp Buderus**, 06171/
Zimmersmühlenweg 14-18, Oberursel 8956995
■ **Michael Graf** Büro 888047
Möbel- und Bauschreinerei Werkstatt 888508

S Schuhmacher

■ **Eishout**, Schuhmacherei Tel. 73955
Schlüssel-Notdienst, Mobil 0171/4005499
Reinigungsanfrage - Hauptstraße 27, Sulzbach
www.schuhmacherei-sulzbach.de

S Sicherheitstechnik

■ **R. Böckner & Sohn** Tel. 3355
Schlüsseldienst - Schließanlagen - Schlösser - Tresore -
Reparaturen/Beratung - 24 h Tür-Notöffnung

S Steuerberater

■ **Dietrich M. Reimann** Tel. 503820
Berliner Straße 27, Schwalbach Fax 82678
info@steuerberater-reimann.de

S Steuerberatung Expatriates

■ **Basten GmbH Steuerberatung** Tel. 500215
Expatriates - Moss, VAT
Sulzbach, Im Hindell 1
sebastian.basten@datevet.net - www.basten.de

T Tankstellen

■ **Steier's freie Tankstelle** Tel. 1244
Sulzbacher Straße 43 Fax 83398

T Taxiruf und Fahrdienste

■ **MedFa** Tel. 0152/07678089
Patientenfahrten zu Chemo, Dialyse, Bestrahlung etc.
(Abrechnung mit allen Kassen), Flughafentransfer bis
8 Personen - u.reinhardt.mfs@gmail.com
■ **Michael Volland** Tel. 82080
Nah- und Fernfahrten
taxi@hallo.ms

T Telefon und Internet

■ **BCC Telecom** Tel. 2027715
Das Fachgeschäft rund um die Deutsche Telekom
Frankfurter Straße 63-69, Eschborn

W Wildprodukte

■ **Steier's Feinschmeckertankstelle** Tel. 1244
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr Fax 83398
Sulzbacher Straße 43

W Winterdienst

■ **PAX Sicherheits- und Service-GmbH** 9505940
Zuverlässige u. schnelle Beseitigung von Schnee u. Eis